

# timberk

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
INSTRUCTION MANUAL  
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

RU	РОБОТ-ПЫЛЕСОС .....	2
ENG	ROBOTIC VACUUM CLEANER .....	34
KZ	РОБОТ ШАҢСОҒЫШ.....	55

Модель/Model:

T-VCR-53WI-TBN



HOME  
intellect



ВАШ ДОМ  
НА СВЯЗИ

YOUR HOME  
IS ONLINE

GET IT ON

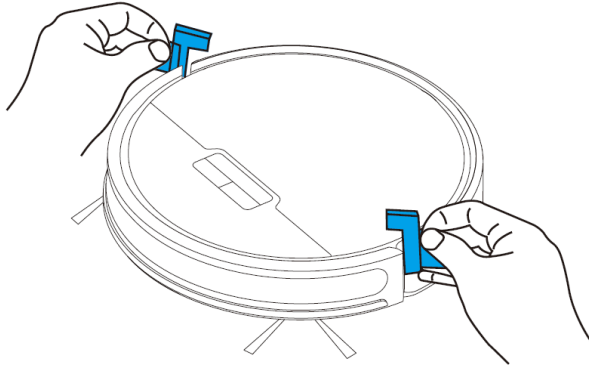
Работает  
с Алисой




**RU** Перед первым включением  
**EN** Before the first use  
**KZ** Бірінші рет қолданар алдында

- RU** 1. Удалите два уплотнителя с бампера прибора  
**EN** 1. Remove the two seals from the bumper  
**KZ** 1. Құрал бамперінен екі тығыздағышты алыңыз

1



- RU** 2. Включите прибор:


- Держите кнопку  на панели нажатой в течение 5 секунд

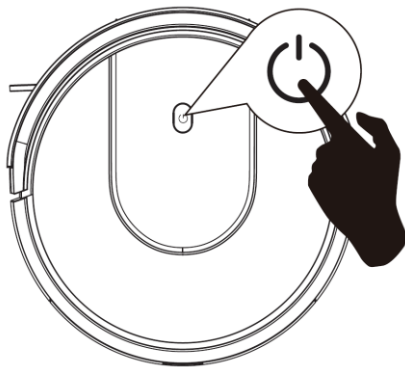
- EN** 2. Turn on the device:

- Hold  button for 5 seconds

2

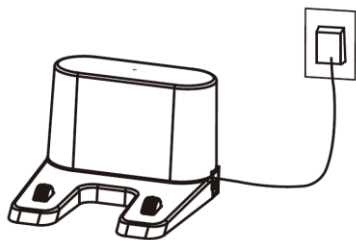
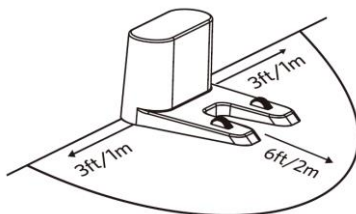
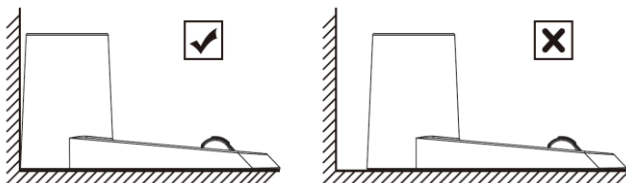
- KZ** 2. Құрылғыны қосыңыз:

- Панельдегі түймені 5 секунд бойы басып тұрыңыз 



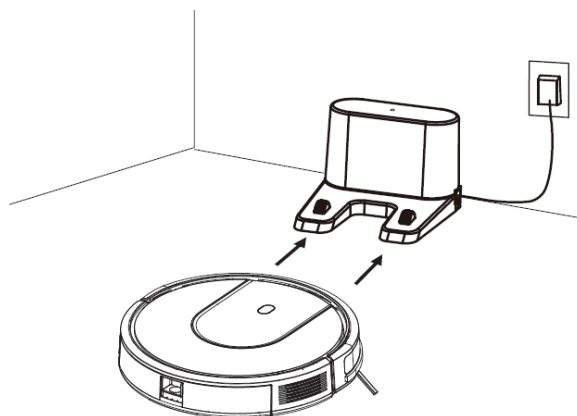
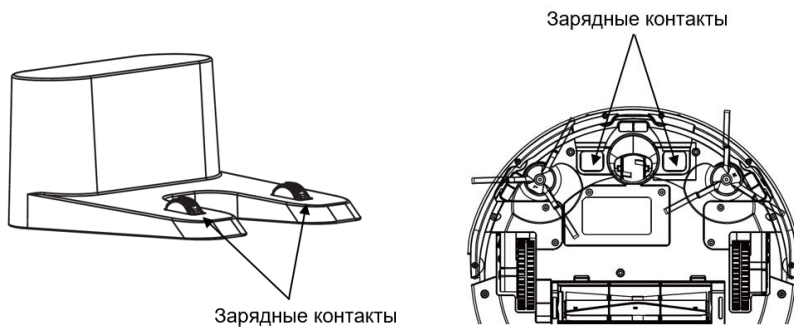
- RU** 3. Подключите базу
- EN** 3. Plug in the charging base
- KZ** 3. Негізді қосыңыз

3



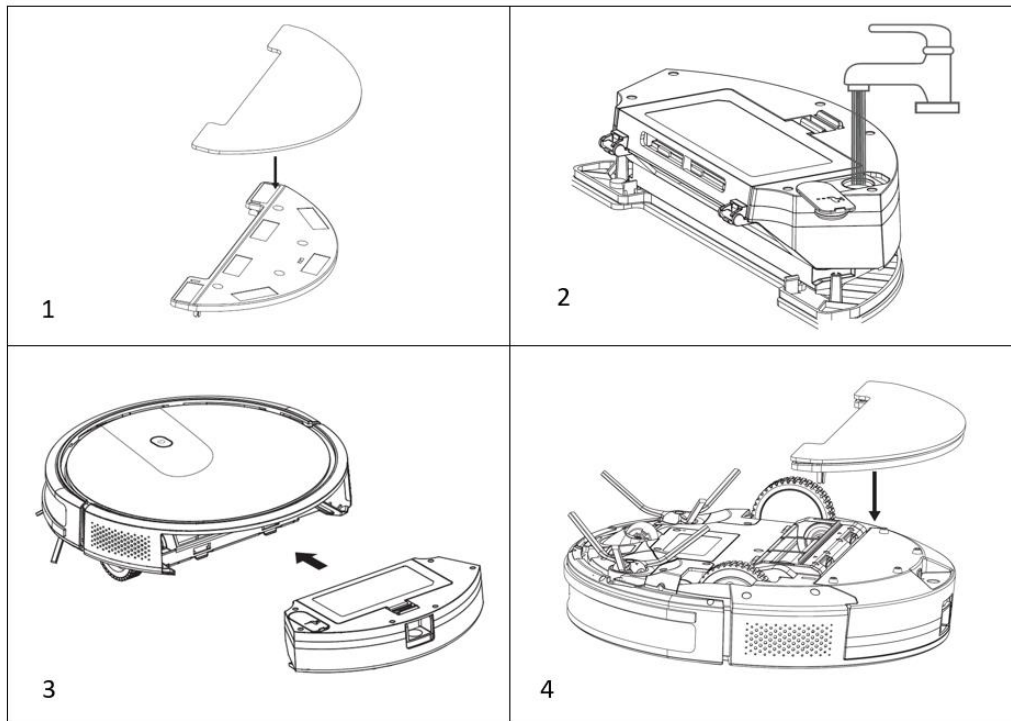
- RU** 4. Зарядите прибор от базы
- EN** 4. Charge the device
- KZ** 4. Құрылғыны негізден зарядтаңыз

4



- RU** 5. Влажная уборка (см. пункт «Влажная уборка»)
- EN** 5. Wet cleaning (See "Wet cleaning")
- KZ** 5. Ылғалды тазалау ("дымқыл тазалау" бөлімін қараңыз)

5



**RU** Ваш прибор готов к работе!

Используйте пульт управления или мобильное приложение (см. «Пульт управления», «Установка приложения»)

**EN** Your device is ready to go!

Use the remote control or mobile application (see "Remote control", "Installation of wi-fi application")

**KZ** Құрылғыңыз пайдалануға дайын!

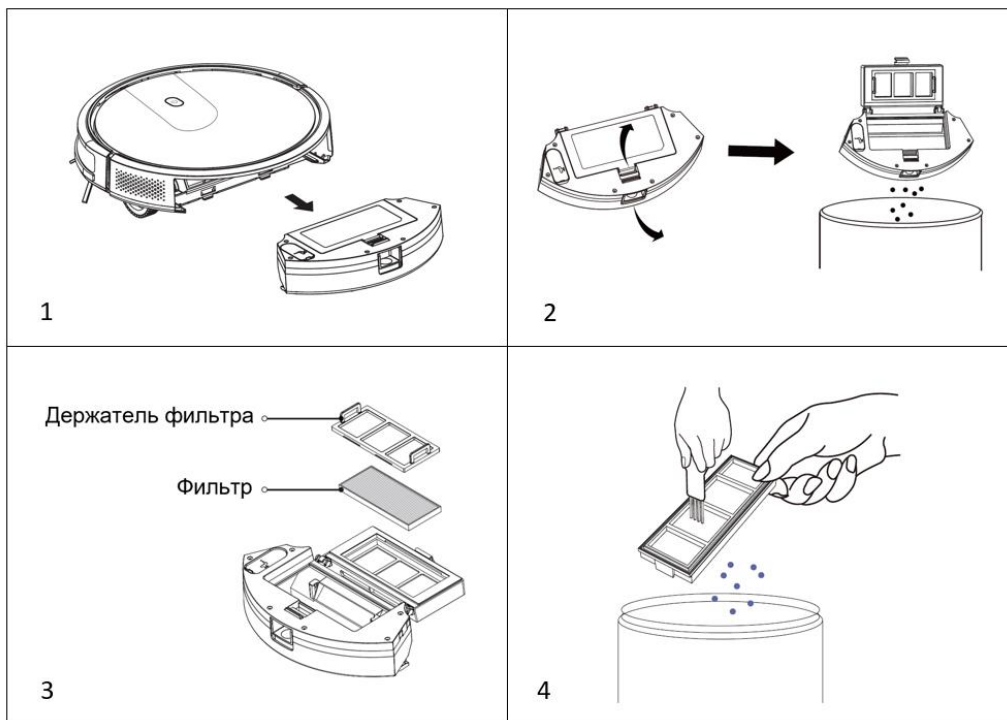
Қашықтан басқару құралын немесе мобильді қолданбаны пайдаланыңыз («Басқару тақтасы», «Қолданбаны орнату» бөлімін қараңыз)



**RU** После уборки  
**EN** After cleaning  
**KZ** Тазалаудан кейін

- RU** 6. Опустошите емкость для сбора пыли:  
**EN** 6. Empty the dust bin  
**KZ** 6. Шаң контейнерін босатыңыз

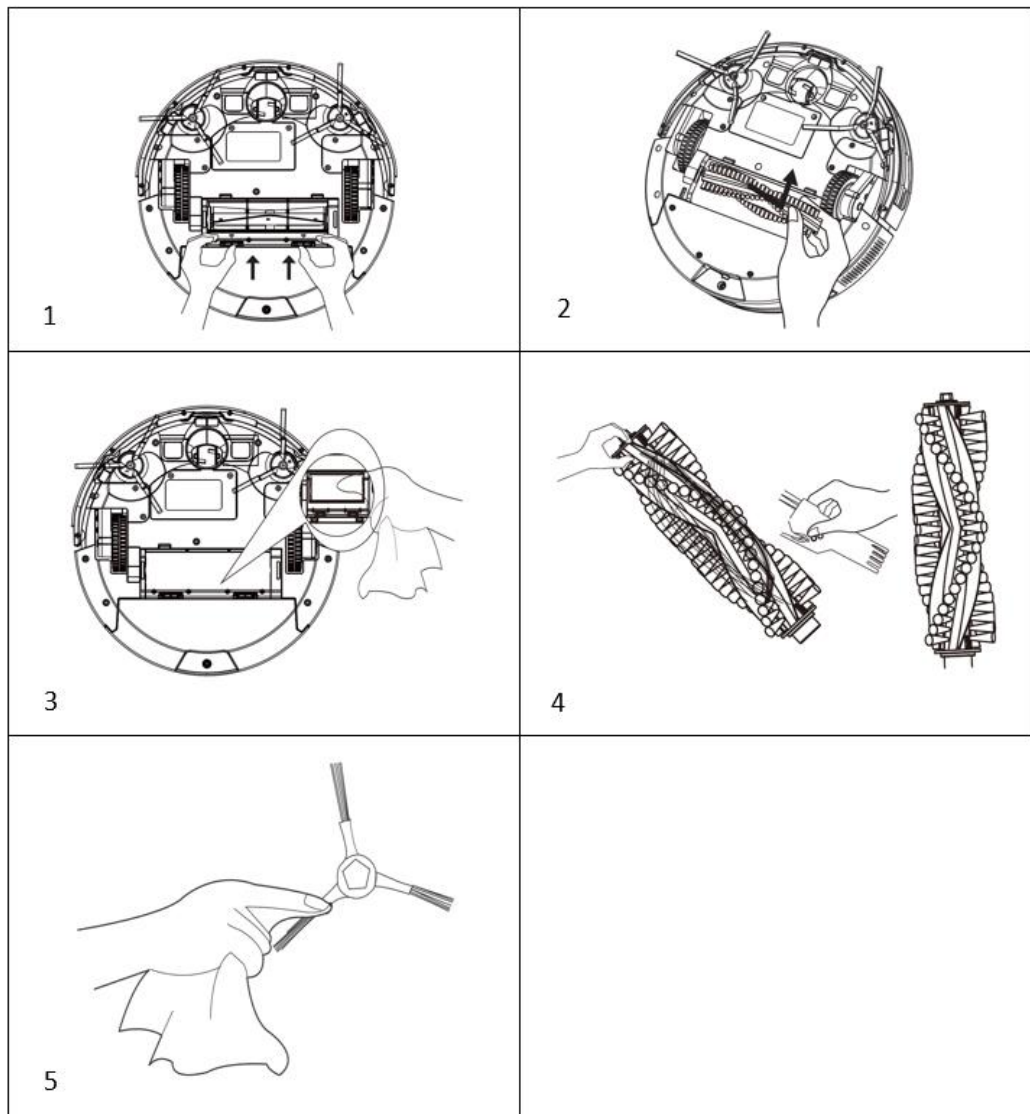
6



**RU** 7. Почистите щетки (см. пункт «Чистка щёток»)

**EN** 7. Clean the brushes (see “cleaning of brushes”)

**KZ** 7. Щеткаларды тазалаңыз («Щеткаларды тазалау» тармағын қараңыз)



**RU** 8. Чистка HEPA-фильтра (см. пункт «Чистка HEPA-фильтра»)

**EN** 8. HEPA-filter cleaning (see «Cleaning of HEPA-filter»)

**KZ** 8. HEPA-сүзгісін тазалау («HEPA-сүзгісін тазалау» бөлімін қараңыз)



**RU** Для справочной информации

**EN** For information

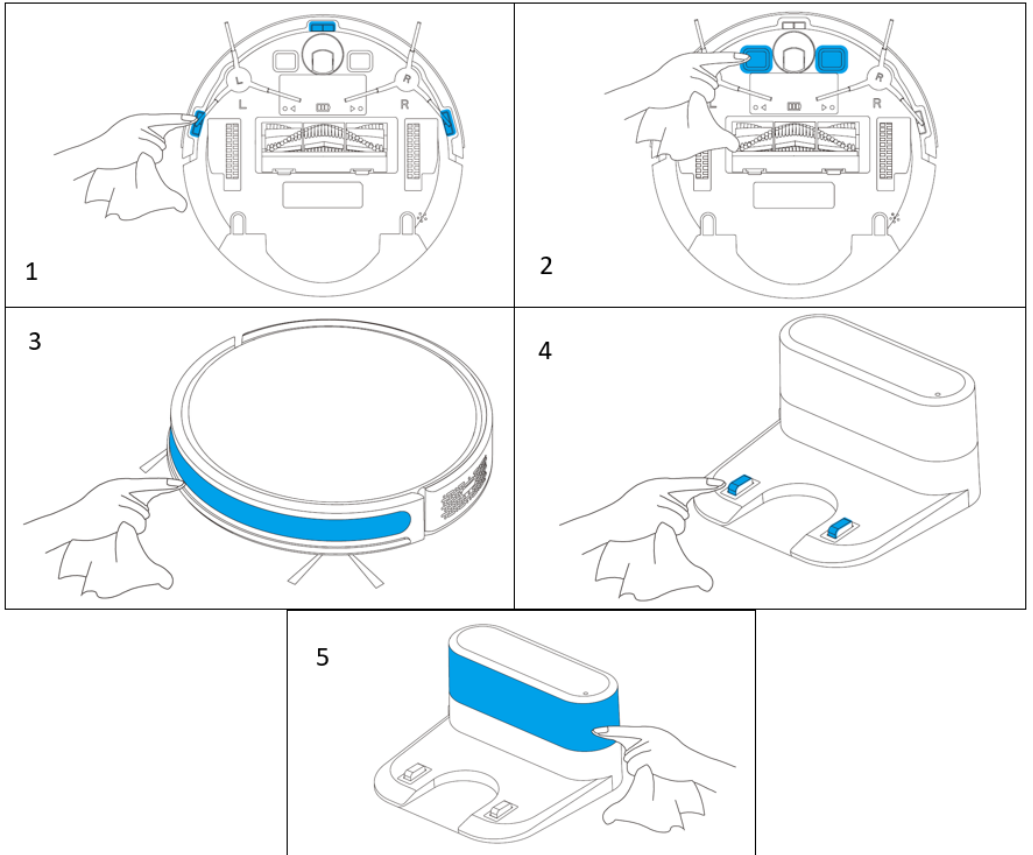
**KZ** Анықтама үшін

**RU** 9. Чистка датчиков и зарядных контактов

**EN** 9. Cleaning sensors and charging contacts

**KZ** 9. Датчиктер мен зарядтау контактілерін тазалау





**GB DESCRIPTION**

1. Power/Pause button
2. Infrared signal sensors
3. Fall protection sensors
4. Side wheels
5. Dust collection tank + water tank
6. Charging contacts
7. Central wheel
8. Side brushes
9. Battery compartment
10. Turbo brush
11. Base
12. Charging contacts on the base
13. Adapter
14. Water inlet hole
15. Lid of the dust collection tank
16. Side brushes
17. Floor cleaning cloth
18. Control panel
19. Batteries (2xAAA)
20. Turbo brush
21. Fabric holder
22. Cleaning brush
23. Wi-Fi connection indicator

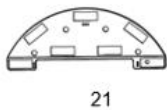
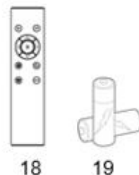
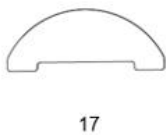
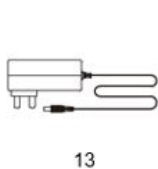
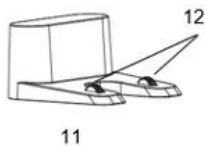
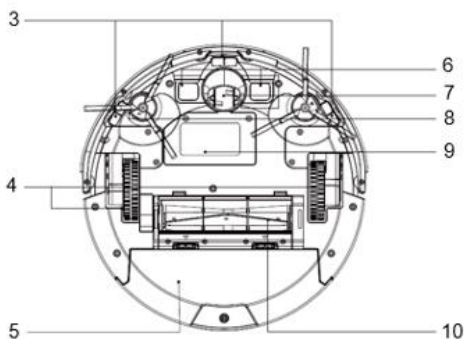
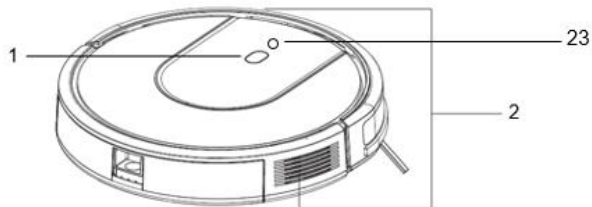
**КЗ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ**

1. Қосу/кідірту түймесі
2. Инфрақызыл сигнал датчиктері
3. Құлаудан қорғау датчиктері
4. Бүйірлік дөңгелектер
5. Шаң жинайтын ыдыс + су ыдысы
6. Зарядтау контактілері
7. Орталық дөңгелек
8. Бүйірлік щеткалар
9. Батарея бөлімі
10. Турбо щетка
11. База
12. Негізінде зарядтау контактілері
13. Адаптер
14. Су құюға арналған тесік
15. Шаң жинайтын ыдыстың қақпағы
16. Бүйірлік щеткалар
17. Еден жууға арналған мата
18. Басқару пульті
19. Батареялар (2xAAA)
20. Турбо щетка
21. Мата ұстағыш
22. Тазалау щеткасы
23. Wi-Fi қосылу индикаторы

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Кнопка включения/паузы
2. Датчики инфракрасного сигнала
3. Датчики защиты от падения
4. Боковые колеса
5. Емкость для сбора пыли + резервуар для воды
6. Зарядные контакты
7. Центральное колесо
8. Боковые щетки
9. Отсек для аккумулятора
10. Турбощетка
11. База
12. Зарядные контакты на базе
13. Адаптер
14. Отверстие для залива воды
15. Крышка емкости для сбора пыли
16. Боковые щетки
17. Ткань для мытья пола
18. Пульт управления
19. Батарейки (2xAAA)
20. Турбощетка
21. Держатель для ткани
22. Кисть для чистки
23. Индикатор подключения к Wi-Fi

<p>Адаптер/Adapter - AC/DC                  AC 100-240V ~ 50Hz 0.35A                  DC 15V <math>\overline{\text{---}}</math> 0.8 A 12W                  Класс защиты/Electrical protection class - II                  Питание базы/Charging dock power                  15V <math>\overline{\text{---}}</math> 0.8 A</p>	<p>28 W</p>	<p>2.8 / 4.48 kg</p>	<p>73.5                  306                  306</p> <p>mm</p>
--	-------------	----------------------	---



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Оглавление

1. Перед первым включением .....	14
2. Пульт управления .....	16
3. Установка приложения .....	17
4. После уборки .....	28

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение робота-пылесоса Timberk T-VCR-53WI-TBN. Для эффективного и безопасного использования, перед использованием внимательно прочтите это руководство.

## Технические характеристики

Тип устройства	Робот-пылесос
Защита от падения	Да
Тип поверхности для уборки	Линолеум/паркет/ламинат/кафель/ковер
Тип и мощность батареи	Li-ion 10.8 В 2600 мАч
Тряпочка для влажной чистки из микрофибры	Да
Режим уборки	Автоматический, вдоль стенок, спираль, SROOM, ручной
Преодоление высоты	1.5 см
Уровень шума	<65 дБ(А)
Объезд препятствий	Да

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
2. При эксплуатации прибора соблюдайте следующие меры предосторожности:
3. Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
4. Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
5. Не используйте прибор вне помещений и на влажных поверхностях.
6. Не располагайте прибор вблизи источников тепла (радиаторов, обогревателей и др.) и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей, так как это может вызвать деформацию пластмассовых деталей.
7. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
8. Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они прошли контроль или инструктаж по безопасному использованию прибора и, если они понимают связанные с этим опасности. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
9. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
10. Не включайте пылесос без фильтра.
11. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
12. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром, полученным у изготовителя или в сервисном центре.

13. Запрещается садиться или прикреплять какие-либо предметы на пылесос.
14. Не применяйте пылесос для уборки горючих или легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин.
15. Адаптер для зарядки аккумулятора предназначен для использования только в помещении.
16. Запрещается заряжать аккумулятор если повреждены шнур адаптера или вилка.
17. Не прикасайтесь влажными руками к вилке или шнуру адаптера.
18. Перед утилизацией прибора, выньте аккумулятор (обратитесь в авторизованный сервисный центр для извлечения аккумулятора)
19. Аккумулятор необходимо утилизировать с соблюдением требований техники безопасности.
20. Прибор следует использовать только с блоком питания, поставляемым с прибором.
21. Прибор должен питаться только безопасным сверхнизким напряжением, маркированным на приборе.
22. Не тяните шнур электропитания. Следите, чтобы шнур не был прищемлен различными объектами, это может привести к его повреждению или к воспламенению.
23. Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
24. Не используйте горючие вещества для чистки прибора. Не подносите к прибору сигареты, зажигалки, спички. Это может привести к воспламенению прибора.
25. При транспортировке прибора, полностью отключайте его питание.
26. Прибор не подходит для чистки длинноворсовых ковров.
27. Во время работы пылесоса все двери, ведущие на улицу, должны быть закрыты.
28. Не добавляйте в резервуар иные жидкости, помимо воды (такие как моющие средства, дезинфектанты). Данные жидкости могут повредить резервуар для воды
29. После влажной уборки вылейте оставшуюся воду из резервуара
30. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0 °С, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов. Данное устройство необходимо использовать в диапазоне температур от +5 °С до +40 °С.
31. Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
32. Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.
33. При неправильных условиях эксплуатации из батареи может вытекать жидкость - избегайте контакта. При случайном попадании промойте водой. При попадании жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
34. Предупреждение о химических веществах: Если батарея протекает, не допускайте попадания вытекающей жидкости на кожу или в глаза. Если это так, промойте место контакта большим количеством воды и обратитесь к врачу. Пожалуйста, соблюдайте местные законы и нормативные акты, чтобы извлечь и утилизировать аккумулятор устройства.
35. Предупреждение об опасности пожара или взрыва: не сжимайте и не разбирайте аккумулятор. Не подвергайте аккумулятор воздействию каких-либо источников тепла или прямых солнечных лучей. Батарея не должна перегорать или подвергаться короткому замыканию, а также механическим ударам.

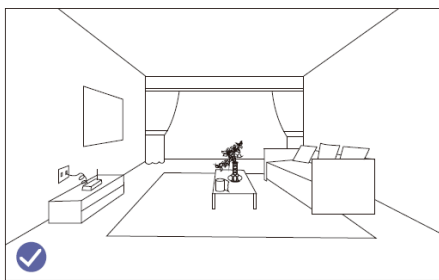
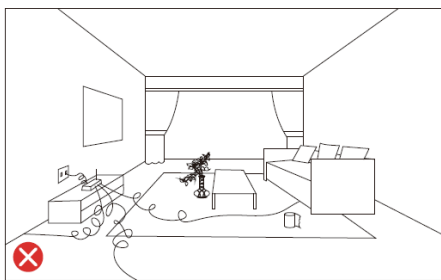
## Применение прибора

Прибор предназначен для чистки помещений от домашней пыли. Прибор оснащен функцией «карта памяти», благодаря которой пылесос запоминает убранные участки и не движется по ним повторно.

# 1. Перед первым включением

## Подготовка

- Перед началом работы уберите с пола все предметы, которые могут попасть внутрь прибора или мешать его движению.
- Убедитесь, что на пути прибора не встретятся провода, кабели, кисти занавесок, пакеты.
- Уберите все предметы, которые могут быть сбиты прибором (например, вазы, небольшие настольные лампы, декоративные элементы)
- Между двумя соседними объектами должно оставаться не менее 40 см пространства, чтобы прибор смог пройти между ними.
- Прибор может застрять под предметами мебели, если они имеют низкую посадку. Заблокируйте ему путь, например, горшком с цветком.



## Перед первым использованием




- Распакуйте прибор и полностью освободите его от упаковочных материалов.
- Вставьте батарейки в пульт управления.
- Удалите два уплотнителя с бампера прибора
- Включите базу.
- Зарядите аккумулятор.

## Вставка батареек в пульт управления

- Откройте отсек для батареек на задней части пульта управления, для этого отсоедините крышку отсека.
- Соблюдая полярность, вставьте две батарейки в отсек (батарейки типа AAA включены в комплект)
- Установите крышку отсека для батареек обратно в пульт до щелчка.

Удалите два уплотнителя с бампера прибора (Рисунок **1**)

Включение прибора (Рисунок **2**)

- Держите кнопку  на панели нажатой в течение 5 секунд, пылесос включится.
- Нажмите кнопку  еще раз, прибор начнет работать в автоматическом режиме. Чтобы поставить пылесос на паузу, нажмите кнопку управления еще раз.
- Для отключения прибора держите кнопку  нажатой в течение 5 секунд

## Статус LED индикатора

LED индикатор	Значение
Зеленый цвет	Режим работы/ожидания
Оранжевый цвет	Требуется подзарядка
Оранжевый цвет (мигает)	Процесс зарядки
Красный цвет	Ошибка
Индикатор не горит	Прибор отключен

- Для переключения режимов работы и управления пылесосом, используйте пульт управления.

3

**Подключение базы (Рисунок 3)**


- Зарядные контакты на приборе и базе всегда должны быть чистыми, чтобы аккумулятор мог заряжаться. Для этого периодически протирайте их сухой мягкой тканью.
- Установите базу на чистом ровном полу задней частью к стене, возле розетки. На пути прибора к базе не должно быть препятствий. Перед базой должно быть 1.5-2 метра свободного пространства, без мебели и других предметов. Сзади базы не должно быть отражающих поверхностей (например, зеркал).
- Подключите адаптер к базе, вставьте вилку адаптера в розетку, загорится световой индикатор базы.
- Убедитесь, что корпус базы не загромождают посторонние объекты.
- Исключите возможность попадания прямого солнечного света на базу для подзарядки

4

**Зарядка от базы (Рисунок 4)****Ручная подзарядка**

- Поместите прибор на базу для подзарядки, соединив зарядные контакты базы и робота.




- Вы также можете нажать на кнопку  на пульте управления для того, чтобы прибор автоматически направился на базу для подзарядки.

**Автоматическая подзарядка**


- Как только заряд аккумулятора подойдет к концу (15%), прибор самостоятельно направится к базе, где аккумулятор подзарядится автоматически. Для этого база должна быть подключена к электрической сети.



Вы можете нажать на кнопку  на пульте управления, прибор сам отправится на базу для подзарядки.

- Если прибор не может самостоятельно обнаружить базу (например, если комната слишком большая, или на его пути препятствие), воспользуйтесь кнопками направления на пульте управления, чтобы направить прибор до базы или поставьте его прямо на базу вручную.



- Нажмите на кнопку  на пульте управления – прибор покинет базу и начнет работать в автоматическом режиме.

**Зарядка аккумулятора**

- Полностью разряжайте аккумулятор каждые несколько месяцев и заново заряжайте. (Для увеличения его срока службы)
- Перед первым включением, или если прибор не использовался в течение продолжительного времени, потребуется примерно 12 часов для зарядки аккумулятора; в дальнейшем это будет занимать примерно 4-5 часов. Аккумулятор будет заряжаться на максимум после 2-3 циклов полной зарядки и разрядки. Прибор работает без подзарядки до 120 минут.

5

**Влажная уборка (Рисунок 5)**

- Выньте емкость для пыли из корпуса прибора

- Откройте клапан резервуара для воды, налейте воду. Плотно закройте клапан
- Присоедините ткань для мытья пола к держателю ткани
- Установите резервуар для воды в корпус прибора
- Установите держатель с тканью на нижнюю часть прибора над емкостью для пыли

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Не добавляйте в резервуар иные жидкости, помимо воды (такие как моющие средства, дезинфектанты). Данные жидкости могут повредить резервуар для воды
- После влажной уборки вылейте оставшуюся воду из резервуара

## 2. Пульт управления

### Пульт управления



- Кнопка включения

- Кнопка используется для начала работы прибора.



- Возвращение на подзарядку.

- С помощью данной кнопки робот вернется на базу для подзарядки.



- Движение вперед

- Данной кнопкой запускается движение пылесоса вперед.



- Движение назад

- Данной кнопкой запускается движение прибора назад



- Движение вправо

- Данной кнопкой запускается движение пылесоса вправо.



- Движение влево

- Данной кнопкой запускается движение пылесоса влево.



- Мощность всасывания

- Данные кнопки позволяют менять силу всасывания: **(низкая, средняя, высокая)**



- Уборка отдельного места

- При нажатии данной кнопки прибор будет осуществлять очистку указанного места в диаметре **1 метр**.



- Кнопка уборки комнаты вдоль стены.

- Нажмите данную кнопку, чтобы пылесос убирал комнату, двигаясь вдоль стены.



Режим SROOM - в данном режиме робот будет убирать в течение 30 минут, затем вернется к зарядке.



### 3. Подключение устройства к приложению Home Intellect



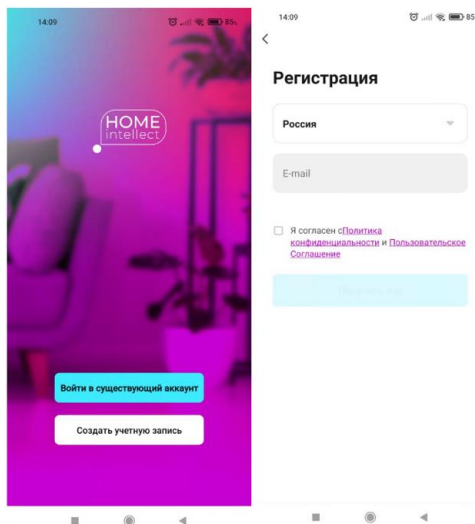
<https://home-intellect.ru/appdownload/>

#### 1. Установите мобильное приложение HOME INTELLECT

- 1.1. Перейдите на сайт Home Intellect по ссылкам, указанным выше.
- 1.2. Установите приложение Home Intellect на ваше мобильное устройство либо планшет.
- 1.3. Убедитесь, что ваш смартфон или планшет подключены к интернету 4G или Wi-Fi.
- 1.4. Убедитесь, что ваш смартфон или планшет работают на операционной системе версии iOS 8.0 (или выше) или Android 4.4 (или выше).
- 1.5. Убедитесь, что сигнал вашего роутера находится в диапазоне 2,4 ГГц.
- 1.6. Убедитесь, что ваше мобильное устройство и прибор находятся в одной беспроводной локальной сети (WLAN).

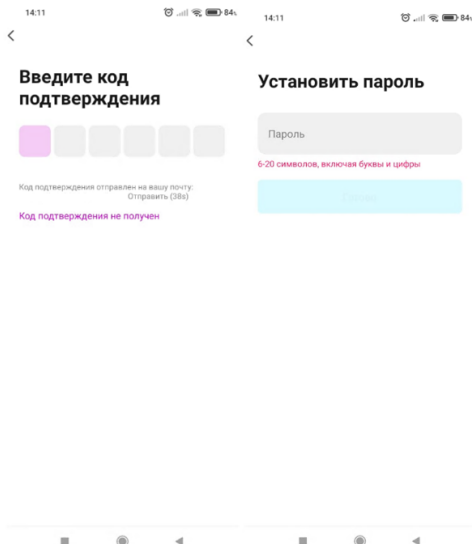
#### 2. Создайте учетную запись в мобильном приложении:

- 2.1. Откройте приложение и создайте в нем новую учетную запись:  
Введите ваш адрес электронной почты



На введенный адрес электронной почты придет автоматическое письмо с кодом подтверждения, введите этот код в появившееся поле

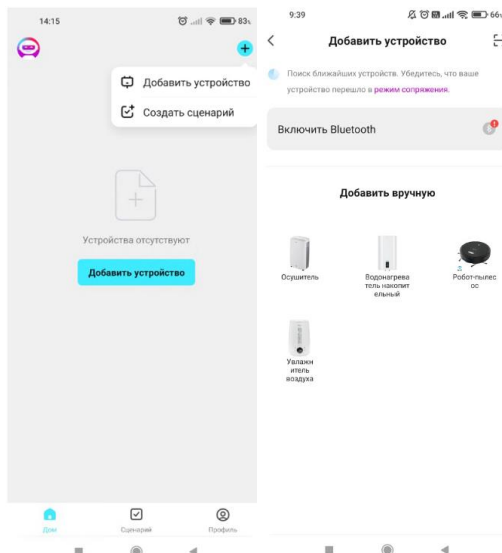
- 2.2. Установите желаемый пароль для вашей учетной записи
- 2.3. Ваша новая учетная запись будет состоять из электронной почты и созданного вами пароля



### 3. Подключите прибор к мобильному приложению

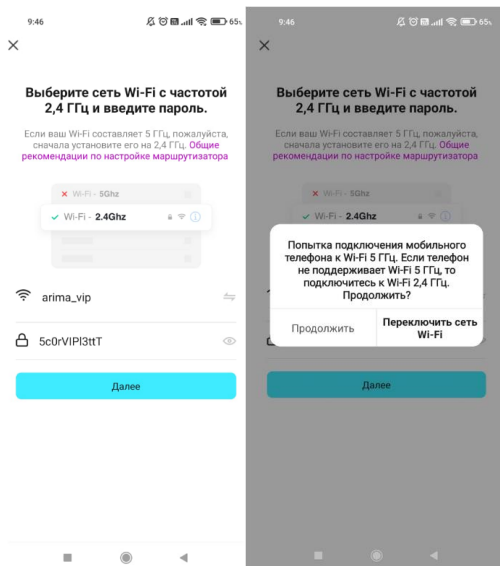
- 3.1. Убедитесь, что геолокация на вашем устройстве, включена.
- 3.2. Нажмите на значок плюса в верхнем углу экрана.
- 3.3. Выберете «Добавить устройство»

### 3.4. Далее вам необходимо выбрать «Робот-пылесос»




3.5. Если функция геолокации на вашем мобильном устройстве включена, приложение обнаружит ближайшую точку Wi-Fi.

3.6. Введите пароль от данного Wi-Fi (убедитесь, что пароль введен верно)




3.7. При переходе на следующий экран, убедитесь, что в правом верхнем углу установлен режим EZ. Нажмите «Вперед»

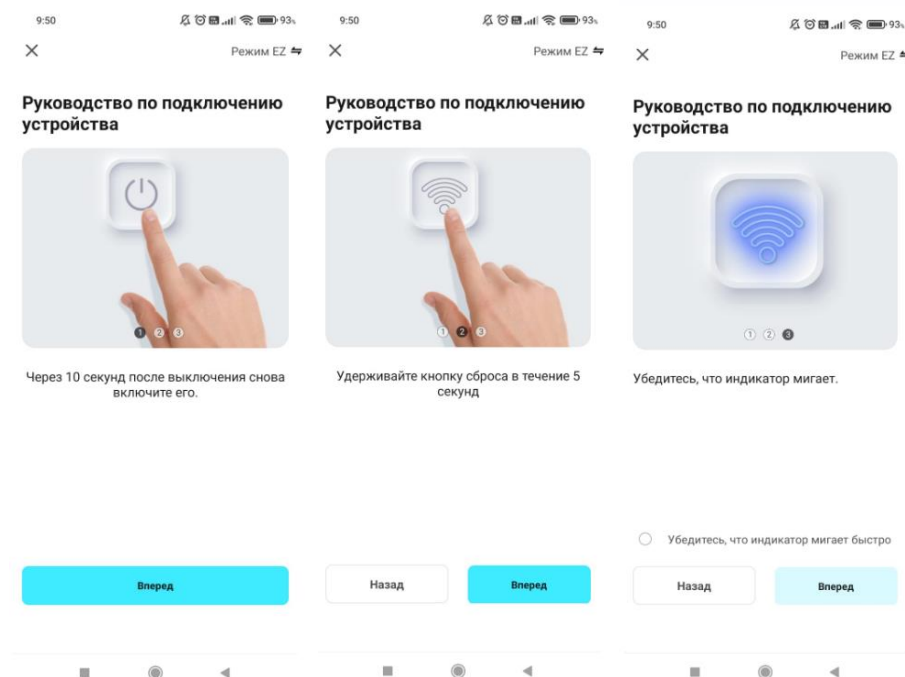
3.8. На экране 2 нажмите «Вперед»

3.9. На экране под номером «3», нажмите и держите кнопку  на панели управления прибора – робот издаст два звуковых сигнала, индикатор на панели управления прибора начнет

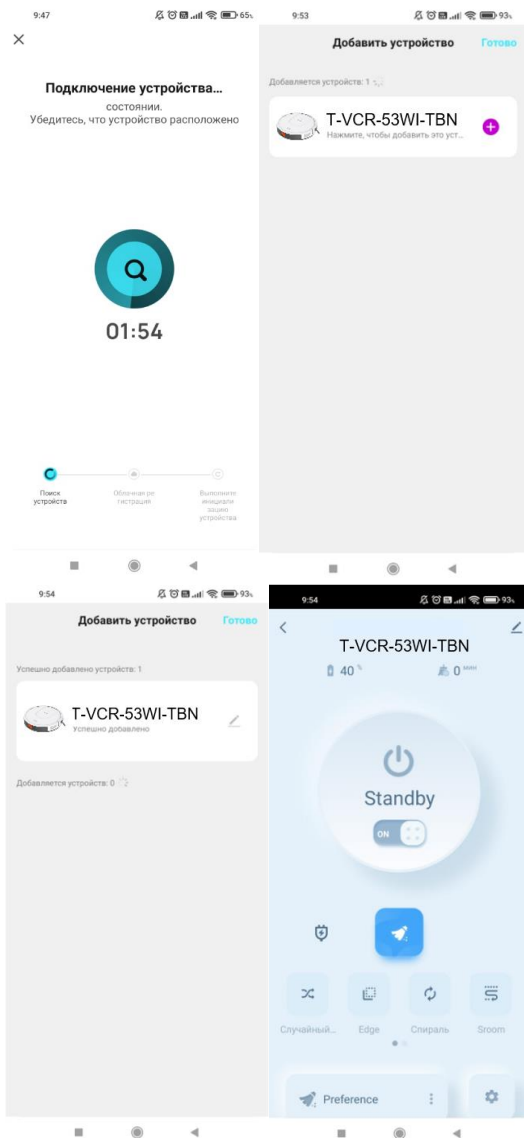


быстро мигать (при нажатии кнопки , убедитесь, что прибор находится на базе для подзарядки – в противном случае, при нажатии данной кнопки, прибор выключится)

3.10. На экране 3 нажмите «Убедитесь, что индикатор мигает быстро», затем «Вперед»



## 3.11. Приложению потребуется не более 2 минут, для обнаружения прибора



- Мобильное приложение HOME INTELLECT содержит в себе все функции прибора, доступные на панели управления

## Основные возможности приложения:


- Включение/отключение прибора
- Отправка прибора на базу для подзарядки
- Выбор режима уборки
- Регулировка подачи воды/силы всасывания
- Ручное управление прибором
- Поиск робота
- Настройка таймера
- Отслеживание срока эксплуатации HEPA-фильтра, боковых щеток, турбощетки, ткани для влажной уборки
- Активация режима SROOM – в данном режиме робот будет убирать в течение 30 минут, затем вернется к зарядке


## ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ПРИЛОЖЕНИЕ НЕ ОБНАРУЖИВАЕТ ПРИБОР:

- 1) Убедитесь, что ваш Wi-Fi подключен к диапазону 2.4 ГГц
- 2) Убедитесь, что пароль от Wi-Fi введен верно
- 3) Убедитесь, что приложение настроено на режим EZ




- 4) Убедитесь, что прибор настроен на обнаружение приложением: На экране под номером «3»,

нажмите и держите кнопку  на панели управления прибора – робот издаст два звуковых сигнала,

индикатор на панели управления прибора начнет быстро мигать (при нажатии кнопки , убедитесь, что прибор находится на базе для подзарядки – в противном случае, при нажатии данной кнопки, прибор выключится)

5) Убедитесь, что данный прибор не сопряжен с другим мобильным устройством. В данном случае, удалите его из приложения на другом мобильном устройстве.

6) Выключите прибор, отключите от питания и подключите через 10 секунд. Войдите в приложение

для повторного подключения. На экране под номером «3», нажмите и держите кнопку  на панели управления прибора – робот издаст два звуковых сигнала, индикатор на панели управления прибора

начнет быстро мигать (при нажатии кнопки , убедитесь, что прибор находится на базе для подзарядки – в противном случае, при нажатии данной кнопки, прибор выключится).

*Внешний вид мобильного приложения, его интерфейса, иконок и расположение функций может меняться без предварительного уведомления для улучшения его работоспособности.*

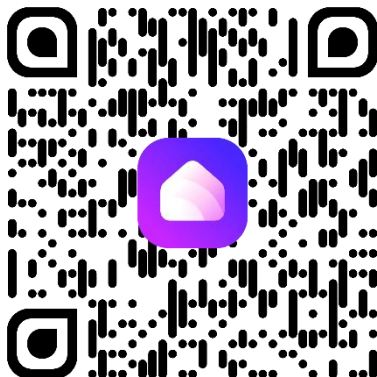
## Голосовой помощник Алиса

С помощью системы Home Intellect вы легко и просто сможете управлять своими умными бытовыми приборами со смартфона, а также с помощью голосового помощника Алиса. Подключайте свою технику к программе и контролируйте ее из любой точки мира. Для управления прибором с помощью голосового помощника Алиса, необходимо помимо основного приложения Home Intellect, установить приложение Дом с Алисой и произвести связку аккаунтов.

**QR для скачивания приложения Home Intellect:**



**QR для скачивания приложения Умный дом с Алисой для управления голосовыми функциями прибора:**



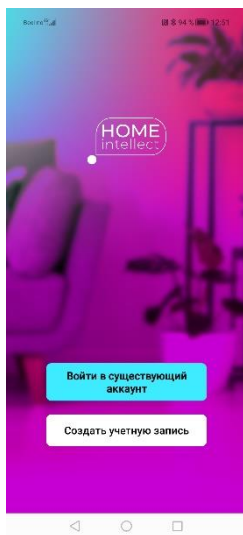
### Порядок подключения, связка аккаунтов приложения Home Intellect и навыка:

1. Скачайте приложение Home Intellect из App Store или Google Play



2. Войдите в приложение со своей учетной записью Home Intellect или зарегистрируйтесь как новый пользователь

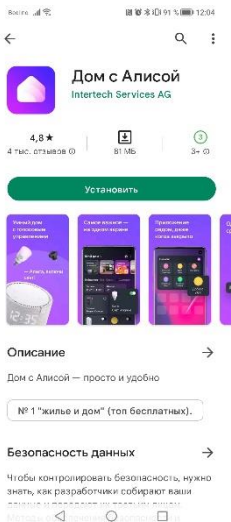




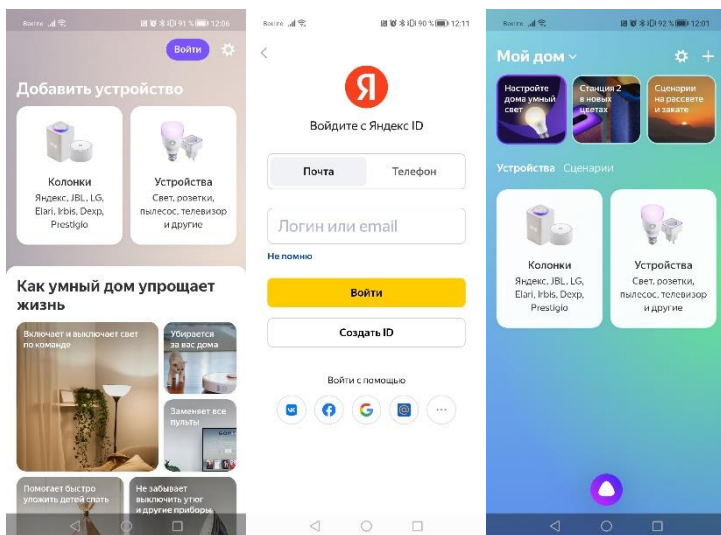
3. Добавьте свои совместимые устройства в меню приложения Home Intellect



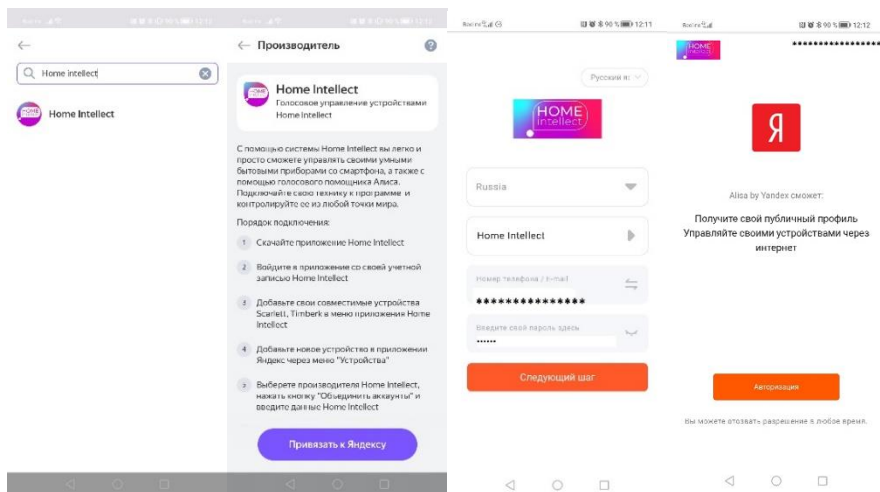
4. Скачайте приложение Дом с Алисой из App Store или Google Play



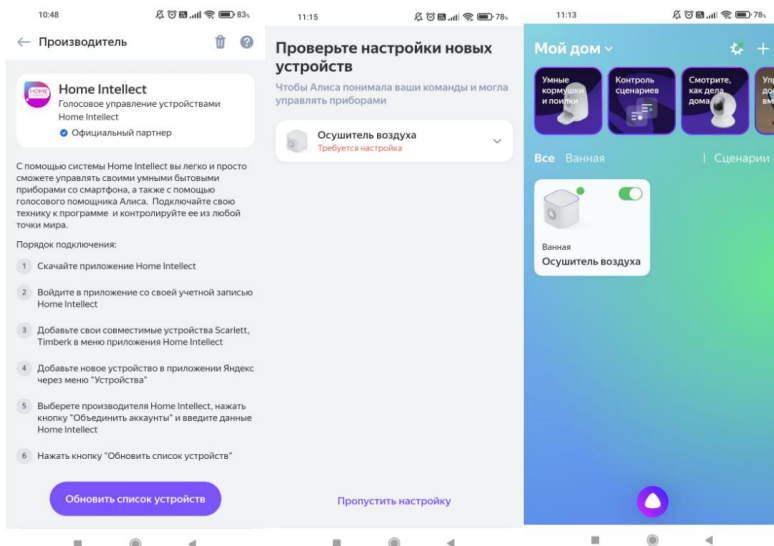
5. В приложении Дом с Алисой войдите с аккаунтом Яндекс или зарегистрируйтесь. Добавьте новое устройство через меню "Устройства"



6. Выберите навык Home Intellect из списка производителей, нажмите кнопку "Привязать к Яндексу" и введите регистрационные данные приложения Home Intellect из пункта 2. Свяжите устройства для этой учетной записи приложения, введите логин, пароль для Home Intellect из пункта 2. Пройдите авторизацию от Яндекс.



7. Нажмите кнопку "Обновить список устройств", проверьте настройки обнаруженных устройств, измените название по необходимости и укажите комнату, нажмите «Завершить настройку». Теперь вы сможете управлять умными устройствами с помощью Алисы. Список голосовых команд доступен во вкладке «Голосовые команды»



### Примечание:

*Количество голосовых команд для управления умной техникой с помощью Алисы ограничено. При добавлении новых устройств в приложении home intellect необходимо обновлять список устройств в Алисе. Для этого необходимо нажать кнопку + в интерфейсе устройства, далее добавить устройство, выбрать в списке Home Intellect, далее нажать обновить список устройств.*

## 4. После уборки

### Очистка и уход

- **ВНИМАНИЕ!** Любые действия по уходу можно производить только с выключенным прибором, и отключенным от электрической сети!
- При необходимости протрите корпус влажной тканью. Металлические элементы можно протирать сухими мягкими салфетками, а пластиковые — влажными
- Промывать водой можно только ёмкость для сбора пыли, предварительный фильтр, губку. Сам прибор, HEPA-фильтр, пульт управления нельзя погружать в воду или любые другие жидкости. Перед тем как поставить на место ёмкость для сбора пыли убедитесь, что все части прибора сухие.
- Никакие части и аксессуары пылесоса не подходят для мытья в стиральной или посудомоечной машине!
- При чистке прибора не используйте коррозионные или абразивные средства. Они могут повредить поверхность.



### Чистка ёмкости для сбора пыли (Рисунок 6)

- Снимите держатель для ткани с нижней части прибора
- Вытащите пылесборник из корпуса, нажав на соответствующую кнопку
- Отстегните защелку на крышке пылесборника
- Откройте крышку, высыпьте содержимое в мусорное ведро
- Вытащите из пылесборника держатель фильтра, HEPA-фильтр и губку
- Промойте пылесборник проточной водой
- Просушите пылесборник
- Вставьте на место HEPA-фильтр

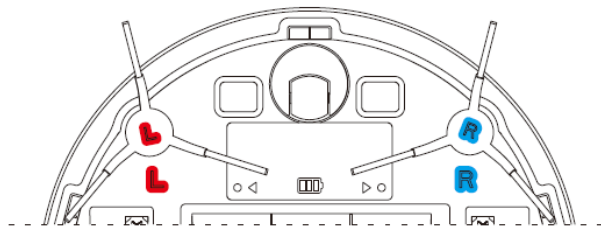
### ПРИМЕЧАНИЕ:

- При регулярном использовании пылесоса вокруг отверстия для всасывания воздуха может скапливаться пыль и грязь. Для обеспечения максимальной эффективности работы и равномерного всасывания воздуха периодически очищайте данное отверстие.
- Не мойте контейнер в стиральной, посудомоечной машине или иных аналогичных устройствах.
- Периодически очищайте фильтр с помощью мягкой зубной щетки
- Обязательно очищайте контейнер после каждой уборки.
- Никогда не включайте прибор без установленного фильтра, если фильтр поврежден или загрязнен. В противном случае, пыль попадет в мотор и приведет к поломке устройства.
- Не используйте прибор, если контейнер заполнен. При заполненном контейнере, грязный воздух забивает фильтр пылесоса, в результате чего, двигатель перегревается и выходит из строя.
- Не используйте прибор для уборки строительного мусора (цемента, побелки, штукатурки, металлической стружки и т.д.). Данные частицы приводят к поломке двигателя.



### Чистка щётки (Рисунок 7)

- Налипший на щётки мусор и намотавшиеся волосы необходимо время от времени удалять. Рекомендуется чистить их после 4-5 циклов работы.
- Выключите прибор. Бережно почистите вращающиеся щётки твёрдым концом кисти для чистки, которая прилагается в комплекте.
- Для замены боковых щеток, открутите винты, закрепляющие их, с помощью отвертки (не входит в комплект поставки) и поставьте на их место новые боковые щетки, также закрепив их винтами.



### Чистка резервуара для воды

Емкость с водой достаточно снять, промыть изнутри под проточной водой. Устанавливая ее на место, нужно убедиться, что она плотно закрыта, не протекает. Вытащите HEPA-фильтр и губку с держателем фильтра из емкости для сбора пыли, перед очисткой резервуара под проточной водой.

### Турбощетка

#### Разбор турбощетки:

Нажмите двумя пальцами на фиксаторы крышки турбощетки, выньте крышку. Выньте щетку из паза, взяв ее за подшипник.

#### Установка турбощетки:

Вставьте край турбощетки с квадратной выемкой в соответствующее квадратное отверстие. Поместите обратную сторону щетки в паз. Установите на место пластиковую крышку (о верной установке будет свидетельствовать щелчок фиксаторов крышки).

### Чистка HEPA-фильтра (Рисунок 8 )



Извлеките пылесборник, откройте крышку фильтра, извлеките фильтр. Слегка его похлопайте и потрясите для очистки от пыли. Также можно пропылесосить данный фильтр.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** не рекомендуется мыть фильтр в воде во избежание его повреждения.

### Чистка датчиков и зарядных контактов (Рисунок 9 )



Отключите прибор от электросети, опустошите пылесборник, поместите прибор вверх дном на ровной поверхности, используйте влажную ткань для протирки датчиков и контактов

### ЧИСТКА ТКАНИ ДЛЯ МЫТЬЯ ПОЛА

Промойте ткань для влажной уборки теплой водой с добавлением мягкого мощного средства и дайте просохнуть

### Замена аккумулятора

- Для замены аккумулятора обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### Хранение

- Храните прибор и его аксессуары в прохладном сухом месте, вне доступа прямых солнечных лучей и вне доступа детей и животных.
- Если вы не пользуетесь прибором в течение длительного времени, выньте батарейки из пульта управления.

## Устранение неисправностей

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор!

Индикатор		Причина	Решение
Индикатор горит красным	1 звуковой сигнал	Боковое колесо засорено посторонними объектами	Почистите боковое колесо и включите прибор заново
	2 звуковых сигнала	Боковая щетка засорена посторонними объектами	Почистите боковую щетку и включите прибор заново
	3 звуковых сигнала	В вентиляторе могут быть посторонние объекты	Почистите контейнер для сбора пыли, резервуар для воды и внутреннюю часть вентилятора
	4 звуковых сигнала	Турбощетка засорена посторонними объектами	Почистите турбощетку и ее держатель, затем включите прибор заново
Индикатор мигает красным	2 звуковых сигнала	Бампер может быть заблокирован	Прикоснитесь рукой к левой, средней и правой сторонам противоударного бампера и нажмите на нее, чтобы проверить, может ли она автоматически отскакивать
	3 звуковых сигнала	Датчики на нижней части прибора загрязнены, либо прибор находится на большом расстоянии от пола, либо работает в темноте	Почистите датчики на нижней части прибора, поместите его на пол, включите его
	4 звуковых сигнала	Низкий заряд аккумулятора	Зарядите прибор на зарядной базе

Описание проблемы	Причина	Решение
Прибор не включается	Аккумулятор разряжен	Зарядите прибор перед его эксплуатацией
	Пылесборник, HEPA-фильтр, отверстие забора пыли загрязнены	Прочистите пылесборник, HEPA-фильтр, отверстие забора пыли
	Температура в помещении ниже 0 °С или больше 40 °С	Используйте прибор в помещении с температурным диапазоном от 0 °С до 40 °С
Повторяющееся движение назад или постоянная	Датчики от падения загрязнены	Протрите нижнюю часть прибора

смена направления движения после того, как прибор начал работу	Прозрачная часть датчика, отвечающая за избегание столкновений, загрязнена	Протрите нижнюю часть прибора
Прибор работает малоэффективно, слышится громкий шум	Боковые щетки заблокированы или загрязнены	Почистите щётки и/или устраните причину повреждения
	Ёмкость для сбора пыли переполнена	Опустошите ёмкость для сбора пыли
	Фильтр заблокирован мусором/пылью	Почистите фильтр
Пульт дистанционного управления не работает	Батарейки вставлены в пульт без соблюдения полярности, либо заряд в батарейках кончился	Переустановите батарейки, соблюдая полярность, либо замените батарейки на новые
	Аккумулятор разряжен	Зарядите прибор
	Пульт используется за пределами указанных границ действия инфракрасного сигнала	Подойдите ближе к прибору
Прибор не работает на выбранном режиме	Недостаточный заряд в батарее прибора приводит к тому, что он автоматически возвращается на подзарядку	Зарядить прибор перед эксплуатацией
Прибор падает	Датчики от падения загрязнены	Протрите нижнюю часть прибора
	Рабочий участок имеет отражающие поверхности или углубления меньше 8 см	Смените рабочий участок
Прибор не может обнаружить базу	Наличие препятствий на пути к базе	Удалите препятствия на пути к базе
	База не подключена к электрической сети	Подсоедините базу к розетке электрической сети
	Поврежден адаптер	Замените адаптер, обратившись в авторизованный сервисный центр
	Повреждена база	Замените базу, обратившись в авторизованный сервисный центр
	Поврежден аккумулятор прибора либо отсутствует	Замените аккумулятор прибора, обратившись в авторизованный сервисный центр
Прибор засасывает жидкость	-	Отключите прибор. Просушите контейнер для пыли и щетки. Просушивайте прибор на протяжении 12 часов
Пыль вылетает из контейнера для пыли	1. Контейнер для пыли полон. 2. Боковые щетки загрязнились (на щетки намотались волосы) 3. Контейнер для пыли неверно установлен	1. Опустошите контейнер для пыли согласно главе «Чистка ёмкости для сбора пыли» 2. Почистите боковые щетки с помощью жесткого конца кисти, прилагаемой в комплекте 3. Переустановите контейнер для пыли согласно главе «Чистка ёмкости для сбора пыли»

Время работы прибора уменьшилось	1. HEPA-фильтр загрязнился, что ведет к увеличенному расходу электроэнергии, уменьшению времени работы прибора. 2. Боковые щетки запутались, что ведет к увеличенному расходу электроэнергии, уменьшению времени работы прибора. 3. Аккумулятор не использовался в течение длительного времени, или сильно разряжен	1. Почистите HEPA-фильтр согласно главе «Чистка HEPA-фильтра» 2. Почистите боковые щетки с помощью жесткого конца кисти, прилагаемой в комплекте 3. Зарядите прибор
Функция настройки времени не работает	1. Прибор отключен 2. Аккумулятор разряжен	1. Включите прибор 2. Зарядите прибор
Турбощетка не работает	1. Турбощетка неверно установлена 2. Турбощетка зацепилась за ковер	1. Установите щетку согласно главе «Установка турбощетки» 2. Проверьте, не запутался ли пылесос
Боковые щетки не работают	1. Щетки неверно установлены или загрязнились (на щетки намотались волосы) 2. Неисправность двигателя боковых щеток	1. Переустановите щетки согласно маркерам R и L на приборе и на щетках, почистите щетки от волос 2. Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Прибор ездит вокруг одного и того же места	1. Датчики защиты от падения загрязнены 2. На колеса намотались волосы 3. Неисправность с бампером	1. Почистите датчики защиты от падения слегка влажной тканью 2. Почистите колеса от волос 3. Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Прибор не заряжается	-	Снимите прибор с базы для подзарядки, убедитесь, что световой индикатор на базе горит. Убедитесь, что адаптер подключен верно к базе и розетке
	Плохой контакт прибора и зарядной базы	Почистите зарядные контакты прибора и базы для подзарядки



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что аккумулятор или батарейку, используемые в данном изделии, нельзя выбрасывать по окончании срока службы вместе с другими бытовыми отходами.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.





## INSTRUCTION MANUAL

### Contents

1. Before the first use.....	34
2. Remote control .....	37
3. Installation of Wi-Fi application .....	38
4. After use.....	48

### Dear customer!

Thank you for the good choice and purchase of robot-vacuum cleaner Timberk T-VCR-53WI-TBN. In order to use it effectively and safely, read the instruction manual before use.

### Technical characteristics

Type of the device	Robot-vacuum cleaner
Fall protection	Yes
Types of working surfaces	Linoleum/Parquet/laminate/tile/carpet
Battery type, power, capacity	Li-ion 10.8 V 2600 mAh
Cloth for wet cleaning	Yes
Operation modes	AUTO, edge cleaning, spot cleaning, SROOM, manual
Climbing ability	1.5 cm
Noise level	<65 dB(A)
Obstacle avoidance	Yes

### IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read this instruction manual carefully to prevent any unit damage or injure when using.
2. When using this appliance, basic precautions should always be followed:
3. Before the first use of the appliance check that the voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
4. For home use only. Do not use for industrial purposes.
5. To reduce the risk of electric shock, do not use outdoors or on wet surfaces. Do not immerse unit or cord in any liquids.
6. To avoid deforming of plastic components of the appliance or fire accident, never leave the appliance exposed to direct sun light or near any heater.
7. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
8. This appliance may be used by children aged 8 years and over, or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, if they have been supervised or instructed in the safe use of the appliance and if they understand the dangers involved. Cleaning and maintenance of the appliance must not be made by children without supervision.
9. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
10. Never use the vacuum cleaner without filters.
11. Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
12. If the power cord is damaged, it must be replaced with a special cord obtained from the manufacturer or a service center.
13. Do not sit on top of this product or attach an object on the top of it. Beware of children or pets while the product is in operation.
14. Never use the product to clean up combustible or highly volatile liquids such as gasoline.
15. Charging adaptor is for indoors use only.
16. Do not recharge the product if the battery cord or plug is damaged.
17. Never touch the charger, plug or cable with damped hands.

18. Before disposing of the device, remove the battery (contact an authorized service center to remove the battery)
19. The battery is to be disposed of safely.
20. The device should only be used with the power supply supplied with the device.
21. The appliance must only be powered by safety extra low voltage marked on the appliance.
22. Do not pull on the power cord. Be careful not to pinch the cord with objects, as this may damage it or cause a fire.
23. Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.
24. Do not use flammable substances to clean the device. Do not bring cigarettes, lighters or matches near the appliance. This could ignite the device.
25. Unplug and turn off the device while transporting.
26. The appliance is not suitable for cleaning long pile carpets.
27. While the product is in operation, make sure all doors leading outside are closed.
28. Do not add liquids other than water (such as detergents, disinfectants) to the tank. These liquids may damage the water tank.
29. After wet cleaning, pour out the remaining water from the tank.
30. If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on. This device must be used in the temperature range from +5 °C to +40 °C.
31. The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
32. The production date is indicated on the product and / or on the packaging, as well as in the accompanying documentation, in the XX.XXXX format, where the first two digits "XX" are the month of production, the next four digits "XXXX" are the year of production.
33. Under improper operating conditions, liquid may leak out of the battery - avoid contact. In case of accidental contact, rinse with water. If liquid gets into the eyes, additionally seek medical help. Liquid leaking from the battery may cause irritation or burns.
34. Chemical Warning: If the battery is leaking, do not allow the leaking liquid to get on the skin or into the eyes. If this is the case, rinse the contact area with plenty of water and consult a doctor. Please follow local laws and regulations to remove and dispose of the device's battery.
35. Warning about the danger of fire or explosion: do not compress or disassemble the battery. Do not expose the battery to any heat sources or direct sunlight. The battery must not burn out or be short-circuited, as well as mechanical shocks.

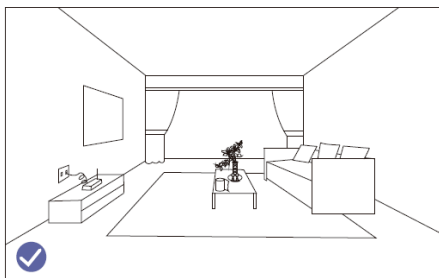
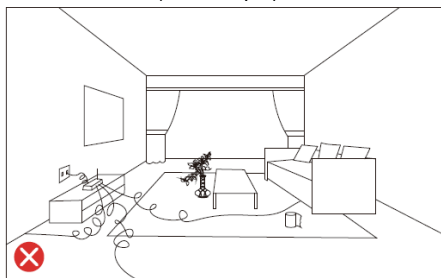
### Proper use

This device is designed for vacuuming up normal house dust. The device is equipped with a "map memory" function, thanks to which the vacuum cleaner remembers the cleaned areas and does not move over them again.

## 1. BEFORE THE FIRST USE

### Preparation

- Remove all objects which may get inside the appliance or cause an obstruction from the floor before work starting.
- Check no wires, cables, curtain brushes, or bags are one the way of the device.
- Remove all items that may be dropped by the appliance (e.g. vases, small table lamps, decorative items)
- The device can pass the way between two objects if the distance between them is at least 40 cm.
- The appliance may get stuck under pieces of furniture if they have a low fit. Block his way with a pot of flower (for example) to avoid it.



**Before first use**




- Unpack the product contents and remove all transport and packaging elements
- Insert batteries in the remote control
- Remove protective parts from the bumper
- Set up the charging station
- Charge the device's rechargeable battery.

**Baterries inserting to remote control**

- Push battery compartment cover on the back side of remote control to open the battery compartment.
- Insert the batteries to the compartment observing the polarity (AAA batteries excluding from the set).
- Push the battery cover back into the remote until it clicks.

Remove protective parts from the bumper (Fig. )

Turning on the device (Fig. )

- Keep the  button on the panel pressed for 5 seconds, the vacuum cleaner will turn on.
- Press the  button again, the device will start working automatically. To pause the vacuum cleaner, press the control button again.
- To turn off the device, hold the  button down for 5 seconds

**Status of the LED indicator**

LED Indicator	Value
Green color	Operation/Standby mode
Orange color	Requires recharging
Orange color (flashing)	Charging process
Red Color	Error
The indicator is not lit	The device is switched off

- Use the remote control for operating modes regulation and device control.

 Installation of the charging dock (Fig. )


- For battery charging, the device's charge contacts and the charging station must always be clean. Wipe them with soft dry cloth from time to time to achieve it.
- Install the charging station on a clean, level floor, back to the wall near the power socket. There should be no obstacles on the way of device to the charging station. There should be 1.5-2 meters of free space, without furniture and other items before the charging station. There should be no reflective surfaces (e.g. mirrors) behind the charging station.
- Connect the adapter to the charging station, plug the adapter to the power socket.
- Make sure there is no foreign objects near charging dock.
- Exclude the possibility of direct sunlight on the base for recharging

## Charging from charging station (Fig. )

### Manual charging

- Place the device on the charging dock.




- You can also press the  button on the remote control to automatically send the device to the base for recharging.

### Auto recharging


- The device returns to the charging station when the battery charge almost run down (**15%**), where the battery will be recharged automatically. The charging station should be connected with power socket to



do it. You can press the  button on the remote control, the device itself will go to the base for recharging.

- In case the device cannot find the charging station itself (e.g the room is very big of there is some obstacle on its way), you should help it. Use the direction buttons on remote control to direct the robot to the charging station or put it on the charging station manually.



- Press the  button on the remote control – the device will work in auto mode.

The device will shut down when battery reaches 8 % of power.

### Battery charging

- Fully discharge and re-charge the battery every few months. (In order to increase it's lifetime)
- It takes about 12 hours to charge the battery before the device is turned on for the first time, or if the device has not been used for a long time and 4-5 hours for next charging. The battery will be charged up to maximum level after 2-3 cycles of full charge and discharge. The device works near 120 minutes without recharging.

## Mopping cloth use (Fig. )

- Remove the dust container from the appliance housing
- Open the valve of the water tank, pour water. Close the valve tightly
- Attach the floor cleaning cloth to the cloth holder
- Install the water tank in the appliance housing
- Place the cloth holder on the bottom of the appliance above the dust container

### NOTE:

- Do not add liquids other than water (such as detergents, disinfectants) to the tank. These liquids may damage the water tank
- After wet cleaning, empty the remaining water from the tank

## 2. REMOTE CONTROL



### Switch on button

- The button is used to start the operation.



### Return to auto charging button

- Use this button to activate charging mode from the charging station.



### Movement forward

- This button starts the moving of the button forward.



### Movement back

- This button moves the device backwards



### Movement to the right

- This button starts the moving to the right.



### Movement to the left

- This button starts the moving to the left.



### Suction power setting buttons

- These buttons allow you to change the suction force: from normal suction to high suction level.



### Spot cleaning button

- The device will clean a specific spot in radius of 1 meter.



### Edge cleaning button

- Press the button to start edges cleaning.



### SROOM mode - in this mode, the robot will clean for 30 minutes, then return to charging

### 3. INSTALLATION OF WI-FI APPLICATION

#### CONNECTING THE DEVICE TO THE HOME INTELLECT APP



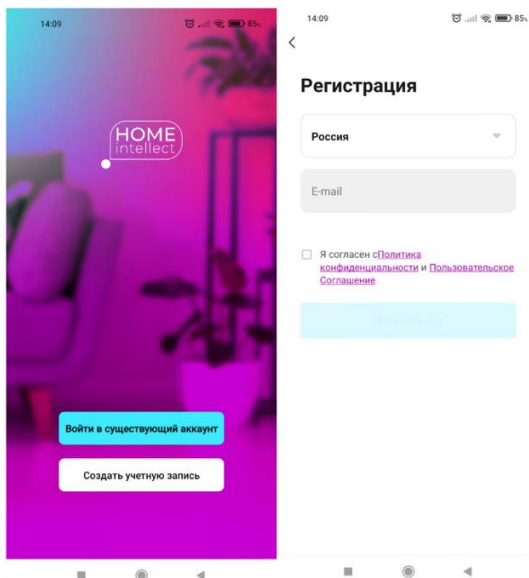
<https://home-intellect.ru/appdownload/>

#### 1. Install the HOME INTELLECT mobile application

- 1.1. Go to the Home Intellect website using the links above.
- 1.2. Install the Home Intellect app on your mobile device or tablet.
- 1.3. Make sure your smartphone or tablet is connected to 4G internet or Wi-Fi.
- 1.4. Make sure your smartphone or tablet is running iOS 8.0 (or higher) or Android 4.4 (or higher).
- 1.5. Make sure your router's signal is in the 2.4GHz band.
- 1.6. Make sure your smartphone and the device have the same WLAN.

#### 2. Create an account in the mobile application:

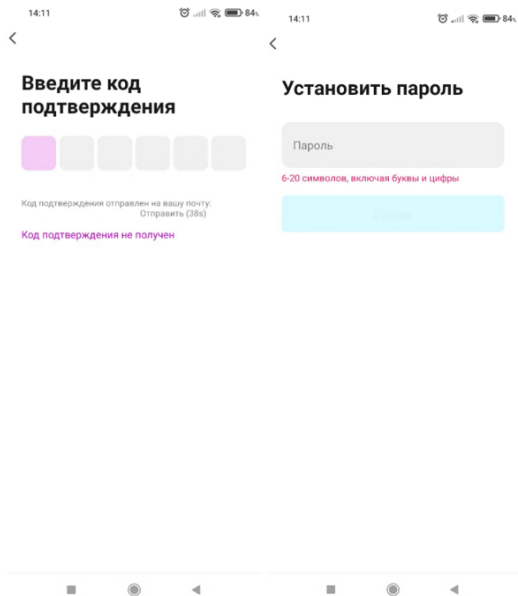
- 2.1. Open the application and create a new account in it:  
Enter your email address



An automatic email with a confirmation code will be sent to the entered email address, enter this code in the field that appears

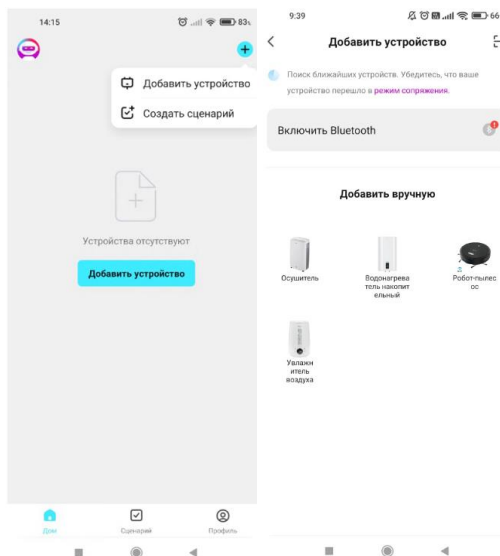
2.2. Set the desired password for your account

2.3. Your new account will consist of an email and a password you created

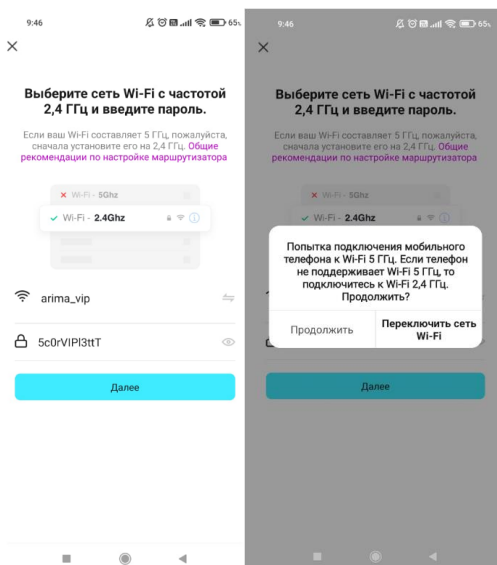


### 3. Connect the device to the mobile application

- 3.1. Make sure geolocation is enabled on your device.
- 3.2. Click on the plus icon in the top corner of the screen.
- 3.3. Select "Add Device"
- 3.4. Next, you need to select "Robot-vacuum cleaner".




- 3.5. If the location feature on your mobile device is enabled, the app will locate the nearest Wi-Fi hotspot.
- 3.6. Enter the password for this Wi-Fi (make sure the password is correct)






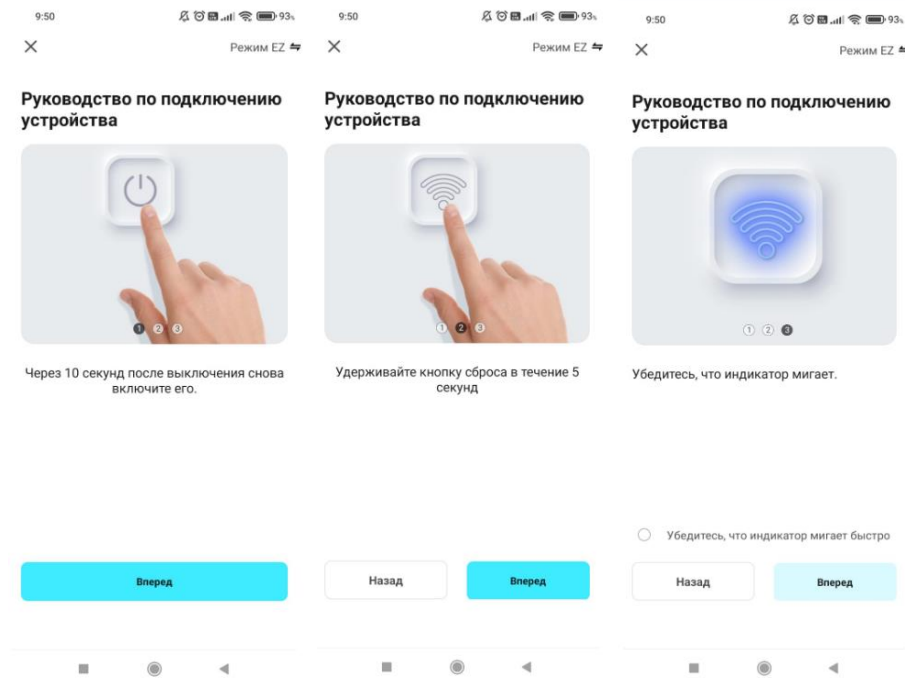
3.7. Press the “Mode” button in the top right corner of the screen, select “EZ mode”.

3.8. Press “Next”

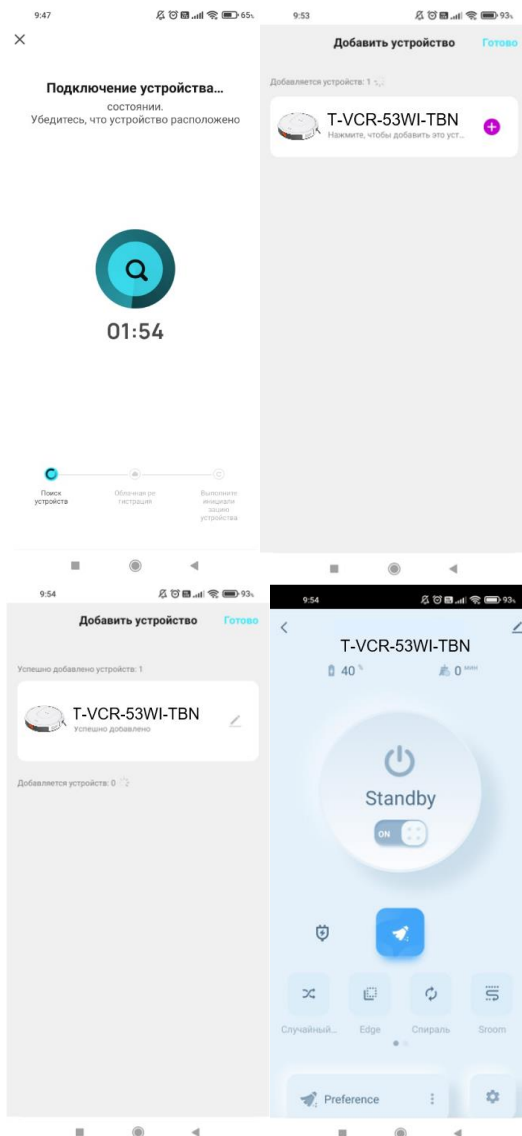
3.9. On the screen under the number "3", press and hold the  button on the control panel of the device – the robot will emit two beeps, the indicator on the control panel of the device will start

flashing rapidly (when you press the  button, make sure that the device is on the base for recharging – otherwise, when you press this button, the device will turn off)

3.10. Press «Убедитесь, что быстро мигает», then press “Next”



3.11. The application will take no more than 2 minutes to detect the device



• The HOME INTELLECT mobile application contains all the functions of the device available on the control panel

**Main features of Wi-Fi application:**


- Turning on/off the device
- Sending the device to the base for recharging
- Selection of cleaning mode
- Adjustment of water supply/suction force
- Manual control of the device
- Device search
- Timer Setting
- Tracking the service life of the HEPA filter, side brushes, turbo brushes, wet cleaning cloths
- Activation of the SROOM mode – in this mode, the robot will clean for 30 minutes, then return to charging


**WHAT TO DO IF THE APP DOES NOT DETECT THE DEVICE:**

- 1) Make sure your Wi-Fi is connected to the 2.4GHz band
- 2) Make sure the Wi-Fi password is correct
- 3) Make sure that App is set in EZ mode




- 4) Make sure that the appliance is set to be detected by the application: On the screen under the number "3",


press and hold the  button on the control panel of the device – the robot will emit two beeps, the

indicator on the control panel of the device will start flashing rapidly (when you press the  button, make sure that the device is on the base for recharging – otherwise, when you press this button, the device will turn off)

- 5) Make sure that this device is not paired with another mobile device. In this case, delete it from the application on another mobile device.

- 6) Turn off the device, unplug it and plug it in after 10 seconds. Log in to the app to reconnect. On the screen

under the number "3", press and hold the  button on the control panel of the device – the robot will emit two beeps, the indicator on the control panel of the device will start flashing rapidly (when you press the

 button, make sure that the device is on the base for recharging – otherwise, when you press this button, the device will turn off)

*The appearance of the mobile application, its interface, icons and the location of functions may change without prior notice to improve its performance.*

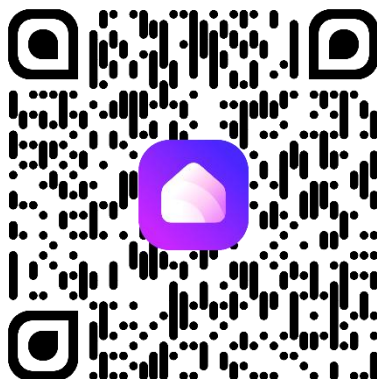
### ALICE VOICE ASSISTANT

With help of the Home Intellect system, you can easily control your smart home appliances from your smartphone, as well as using the Yandex Alice voice assistant. Connect your equipment to the program and control it from anywhere in the world. To control the device using the voice assistant Alice, in addition to the main Home Intellect application, you need to install the Home with Alice application and link accounts.

**QR for downloading Home Intellect application:**



**QR for downloading the application Smart Home with Alice to control the voice functions of the device:**

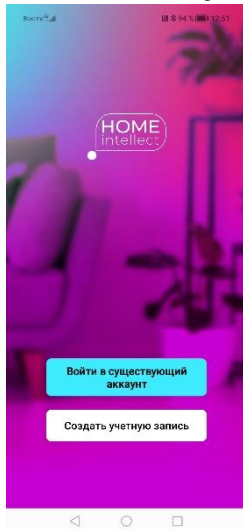


**Connection procedure, linking Home Intellect application accounts and skill:**

1. Download Home Intellect app from the App Store or Google Play



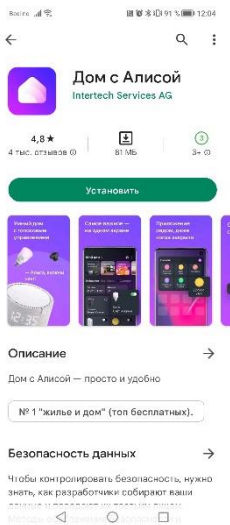
2. Log into the app with your Home Intellect account or register as a new user



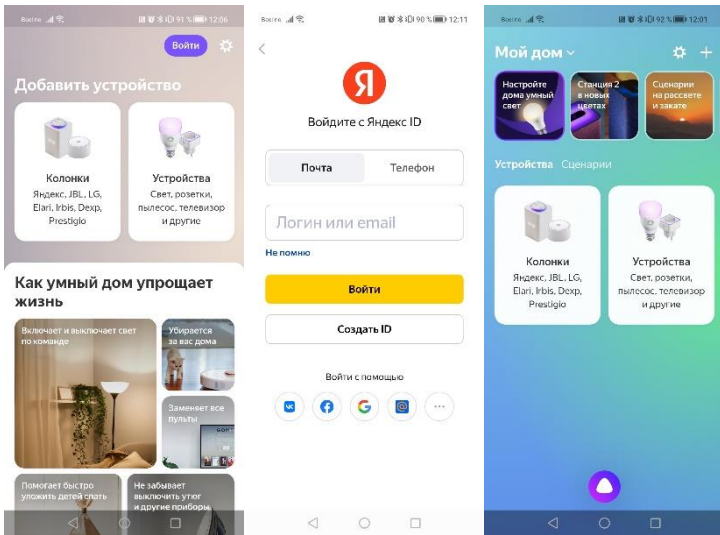
3. Add your compatible devices to the Home Intellect app menu



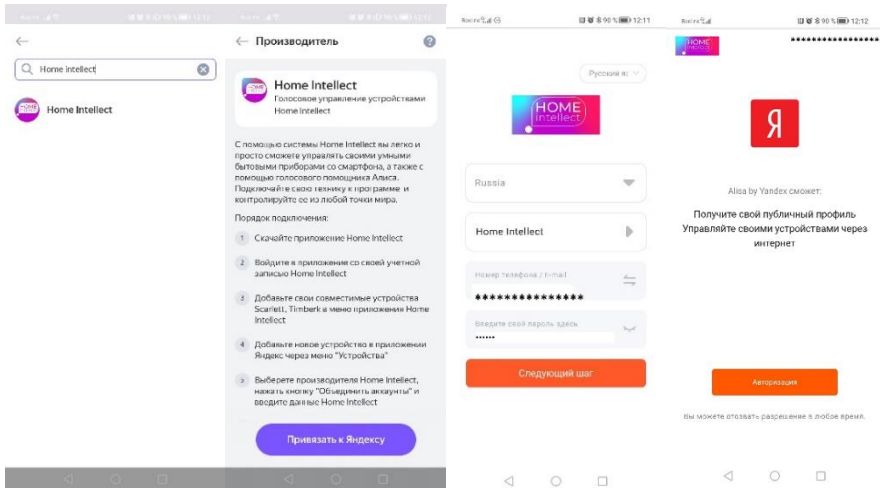
- Download the House with Alice app from the App Store or Google Play



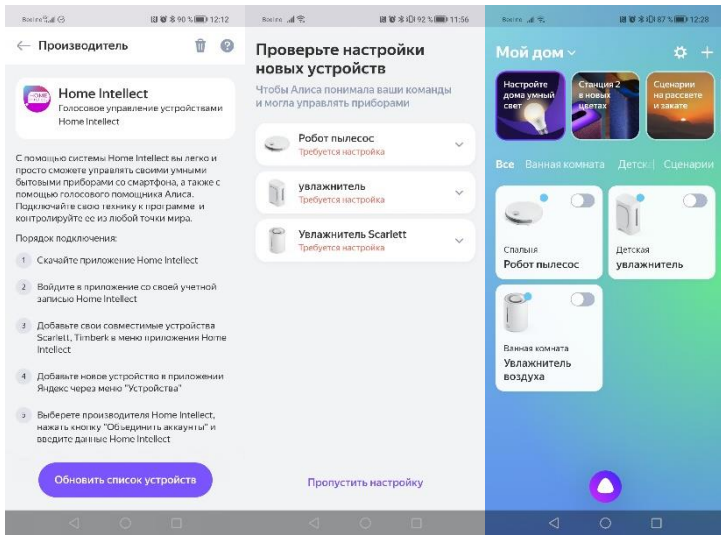
- In the House with Alice application, log in with your Yandex account or register as a new user. Add a new device through the "Devices" menu



6. Select the Home Intellect skill from the list of manufacturers, click the "Link to Yandex" button and enter the registration data for the Home Intellect application from step 2. Link devices for this application account, enter the login, password for Home Intellect from step 2. Pass authorization from Yandex.



7. Click the "Update device list" button, check the settings of the detected devices, change the name as necessary and specify the room, click "Finish setup". Now you can control smart devices using Alice. The list of voice commands is available in the "Voice commands" tab.

**Note:**

The number of voice commands to control smart technology with Alice is limited. When adding new devices in the Home Intellect application, it is necessary to update the list of devices in Alice. To do this, press the + button in the DEVICES interface, then ADD DEVICE, select Home Intellect in the list, then click UPDATE DEVICE LIST.

## 4. AFTER CLEANING

### Cleaning and maintenance

#### ATTENTION!

- The device must be disconnected to the mains and completely switched off for cleaning and maintenance
- Wipe the body with wet cloth if it is necessary. Metal elements can be wiped with dry soft wipes, and plastic ones with wet ones.
- Only the dust collection container, pre-filter, sponge can be rinsed with water. The device itself, the HEPA filter, and the control panel must not be immersed in water or any other liquids. Before replacing the dust collection container, make sure that all parts of the appliance are dry.
- None of the parts of the robotic vacuum cleaner are suitable for cleaning in the washing machine or dishwasher!
- Do not use any corrosive or abrasive cleaners for the device cleaning. They can damage the body's surface.

6

#### Dust container cleaning (Fig. 6)

- Remove the cloth holder from the bottom of the appliance
- Pull the dust collector out of the housing by pressing the corresponding button
- Unfasten the latch on the dust collector cover
- Open the lid, pour the contents into the trash can
- Remove the filter holder, HEPA filter and sponge from the dust collector
- Rinse the dust collector with running water
- Dry the dust collector
- Replace the HEPA filter



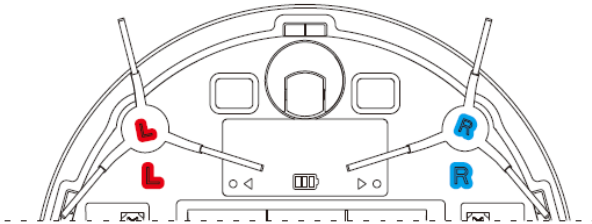
**NOTE:**

- When using the vacuum cleaner regularly, dust and dirt may accumulate around the air intake opening. To ensure maximum efficiency and uniform air intake, clean this hole periodically.
- Do not wash the container in a washing machine, dishwasher or other similar devices.
- Clean the filter periodically with a soft toothbrush
- Be sure to clean the container after each cleaning.
- Never turn on the appliance without a filter installed if the filter is damaged or dirty. Otherwise, dust will get into the motor and cause the device to break down.
- Do not use the appliance if the container is full. When the container is filled, dirty air clogs the vacuum cleaner filter, as a result, the engine overheats and fails.
- Do not use the device for cleaning construction debris (cement, whitewash, plaster, metal shavings, etc.). These particles lead to engine failure.

7

**Cleaning the brushes (Fig. )**

- The debris or hair should be removed. It is highly recommended to clean the brushes after 4-5 cleanings.
- Turn off the device. Carefully clean the brushes with the cleaning tool from the delivery set.
- To replace the side brushes, unscrew the screws securing them with a screwdriver (not included in the package) and put new side brushes in their place, also fixing them with screws.

**Cleaning the water tank**

It is enough to remove the container with water, rinse it from the inside under running water. When installing it in place, you need to make sure that it is tightly closed, does not leak. Remove the HEPA filter and the sponge with the filter holder from the dust collection tank before cleaning the tank under running water.

**Main brush****Main brush disassemble:**

Press the locks on the cover of the brush, take out the cover. Take out the main brush from it's compartment.

**Main brush installation:**

Insert the square end of the brush in the square hole. Place the rest of the brush in the compartment. Put back the plastic cover until it clicks.

8

**HEPA filter cleaning (Fig. )**

Take out the dust bin, open the filter cover, take out the filter. Shake it to clean, it is also possible to vacuum this filter with another vacuum cleaner

**NOTE:** It is not recommended to wash HEPA filter in order not to damage it.

**Fall sensors cleaning (Fig. )**

9

Disconnect the appliance from the mains, empty the dust collector, place the appliance upside down on a flat surface, use a damp cloth to wipe the sensors and contacts

**CLEANING THE FLOOR CLEANING CLOTH**

Rinse the wet cleaning cloth with warm water with the addition of a mild detergent and let it dry

**Rechargeable battery replasement**

- To replace the battery, contact an authorized service center.

**Storage**

- Store the device in cold and dry place, with no access of sunlight, children and animals.
- Take out the batteries from the remote control in case you are not using the device for a long period of time.

**Troubleshooting****Do not attempt to repair the device by yourself**

Indicator		Cause	Solution
The indicator lights up red	1 sound signal	The side wheel is clogged with foreign objects	Clean the side wheel and turn the appliance on again
	2 sound signals	The side brush is clogged with foreign objects	Clean the side brush and turn on the appliance again
	3 sound signals	There may be foreign objects in the fan	Clean the dust collection container, water tank and the inside of the fan
	4 sound signals	The turbo brush is clogged with foreign objects	Clean the turbo brush and its holder, then turn on the device again
The indicator flashes red	2 sound signals	The bumper can be locked	Touch the left, middle and right sides of the shockproof bumper with your hand and press it to check if it can bounce automatically
	3 sound signals	The sensors on the bottom of the device are dirty, or the device is located at a great distance from the floor, or it works in the dark	Clean the sensors on the bottom of the appliance, place it on the floor, turn it on
	4 sound signals	Low battery charge	Charge the device on the charging base

Problem	Reason	Solution
Device is not working	The battery is low	Charge the device
	Dust container, HEPA filter, air inlet are dirty	Clean the dust bin, HEPA filter or air inlet
	Room temperature below 0 °C or more than 40 °C	Use the appliance in a room with a temperature range from 0 °C to 40°C
Repeated backward movement or constant	Anti-falling sensors are dirty	Wipe the bottom of the appliance

change of direction after the device has started working	Transparent part of sensors are dirty	Wipe the bottom of the appliance
The device does not work effectively, there is a loud noise	Side brushes are blocked or dirty	Clean the brushes
	The dust collection container is full	Empty the dust collection container
	Filter blocked by debris / dust	Clean the filter
The remote control does not work	Batteries are inserted into the remote control without observing the polarity, or the battery charge has over	Reset the batteries, observing the polarity, or replace the batteries with new ones
	The battery is low	Charge the device
	The remote control is used outside the specified limits of the infrared signal	Come closer to the device
	Battery is empty	Charge the device
The device does not work in the selected mode	Insufficient charge in the battery of the device causes it to automatically return to charging	Charge the device before using it
The device is falling	Anti-falling sensors are dirty	Wipe the lower part of the device
	The work area has reflective surfaces or recesses less than 8 cm	Change the work area
The device cannot detect the base	Obstacles on the way to the base	Remove obstacles on the way to the base
	The base is not connected to the power	Connect the base to an electrical outlet
	The adapter is damaged	Replace the adapter. Contact an authorized service center
	The base is damaged	Replace the base. Contact an authorized service center
	The battery is damaged	Replace the battery. Contact an authorized service center
Device sucks liquid	-	Turn off the device. Dry the dust bin and brushes. Dry the device at least 12 hours
Dust is blown out of the dust bin	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dust bin is full.</li> <li>2. Side brushes are stuck.</li> <li>3. Dust container is installed incorrectly</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Empty the dust container according to the chapter "Cleaning the dust container"</li> <li>2. Clean the side brushes with the hard end of the brush included in the kit</li> <li>3. Reinstall the dust container according to the chapter "Cleaning the dust container"</li> </ol>
The operating time of the device has decreased	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. HEPA filter is dirty, which leads to increased power consumption, reduced device operation time.</li> <li>2. The side brushes are tangled, which leads to</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the HEPA filter according to the chapter "Cleaning the HEPA filter"</li> <li>2. Clean the side brushes with the hard end of the brush included in the kit</li> <li>3. Charge the device</li> </ol>

	increased power consumption, reduced appliance operation time. 3. The battery has not been used for a long time, or is heavily discharged	
The time setting function does not work	1. The device is switched off 2. Battery is low	1. Turn on the device 2. Charge the device
Main brush does not work	1. Turbo brush installed incorrectly 2. The brush is caught on the carpet	1. Install the brush according to the chapter "Installing the main brush" 2. Check if the vacuum cleaner is tangled
Side brushes don't work	1. The brushes are incorrectly installed or tangled 2. Faulty side brush motor	1. Reposition the brushes according to the R and L markers on the appliance and on the brushes, clean the brushes of hair 2. Contact an authorized service center
The device drives around the same place	1. Fall protection sensors are dirty 2. The wheels are tangled in the hair 3. Fault with bumper	1. Clean the fall protection sensors with a slightly damp cloth 2. Clean the wheels of hair 3. Contact an authorized service center
The device is not charging	-	Remove the device from the base for recharging, make sure that the indicator light on the base is lit. Make sure that the adapter is connected correctly to the base and outlet
	Poor contact of the device and the charging base	Clean the charging contacts of the device and the charging base



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to a special receiving point.



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means the battery used in this product should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage.

- For additional information about actual system of the garbage collection, address to the local authority.
- Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.



## ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҮСҚАУЛЫҚ

### Мазмұны

1. Алғаш рет қосар алдында.....	54
2. Басқару пульті.....	57
3. Қосымшаны орнату.....	58
4. Тазалаудан соң.....	68

### Құрметті сатып алушы!

Timberk T-VCR-53WI-TBN шаңсорғыш-роботты сәтті таңдап, сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Тиімді және қауіпсіз пайдалану үшін, пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

### Техникалық сипаттамалары

Құрылғының түрі	Шаңсорғыш-робот
Құлаудан қорғау	Иә
Тазалауға арналған беткей түрі	Линолеум/паркет/ламинат/кафель/кілем
Батареяның түрі мен қуаты	Li-ion 10.8 В 2600 мАсағ
Микрофибрадан дайындалған ылғал тазалауға арналған шүберек	Иә
Тазалау режимі	Автоматты, қабырға бойымен, спираль, SROOM, қолмен
Биіктікті еңсеру	1.5 см
Шу деңгейі	<65 дБ(А)
Кедергілерді айналып өту	Иә

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

1. Аспапты пайдаланған кезде бұзып алмас үшін, оны пайдаланар алдында осы нұсқаулықты зейін салып оқып шығыңыз. Дұрыс қолданбау бұйымның бұзылуына әкеліп соғуы, материалдық нұқсан келтіруі немесе пайдаланушының денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
2. Аспапты іске пайдаланған кезде төмендегі сақтық шараларын ұстаныңыз:
3. Алғаш рет іске қосар алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамаларының электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетін-келмейтінін тексеріңіз.
4. Тек тұрмыстық мақсаттарда ғана пайдалану керек. Құрылғы өнеркәсіптік мақсатта қолдануға арналмаған.
5. Аспапты үй-жайдың сыртында және ылғал беткі қабаттарда пайдалануға болмайды.
6. Аспапты жылу көздеріне (радиаторларға, жылытқыштарға және т.с.с.) жақын қоймаңыз және оны тура түскен күн сәулесінің астында ұзақ уақыт қалдырмаңыз, себебі бұл оның пластмасса бөлшектерінің пішінінің бұзылуына әкелуі мүмкін.
7. Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
8. Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибе мен білімі жоқ адамдар, егер олар құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау алса және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, қолдана алады. Балалар құрылғыны тазалау мен қызмет көрсетуді қараусыз жүргізбеуі тиіс.
9. Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
10. Сүзгісі орнатылмаған шаңсорғышты тоққа қоспаңыз.
11. Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге немесе қандай да бір бөлшектерін ауыстыруға әрекет жасамаңыз. Ақаулық анықталған жағдайда жақын жердегі Сервис орталығына хабарласыңыз.

12. Қуат сымы зақымдалған болса, оны өндірушіден немесе қызмет көрсету орталығынан алынған арнайы сыммен ауыстыру керек.
13. Шаңсорғыштың үстіне отыруға немесе қандай да бір заттарды қоюға тыйым салынады.
14. Шаңсорғышты бензин сияқты жанғыш немесе тез тұтанатын сұйық заттарды жинап алу үшін қолдануға болмайды.
15. Аккумуляторды зарядтауға арналған адаптер тек үй ішінде пайдалануға арналған.
16. Егер адаптердің бауы немесе ашасы бүлінген болса, аккумуляторды зарядтауға тыйым салынады.
17. Адаптердің ашасын немесе бауын су қолмен ұстауға болмайды.
18. Құрылғыны тастамас бұрын, батареяны алыңыз (батареяны алу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз)
19. Аккумулятордан қауіпсіздік техникасының талаптарын орындай отырып арылу қажет.
20. Құралды тек құралмен бірге жеткізілетін қуат көзімен пайдалану керек.
21. Құрылғы тек құрылғыда белгіленген қауіпсіздік өте төмен кернеумен қуатталуы керек.
22. Қуат сымынан тартпаңыз. Сымды заттармен қысып алмаудан сақ болыңыз, себебі бұл оны зақымдауы немесе өрт шығуы мүмкін.
23. Қоректендіру баусымының өткір жиектермен және ыстық үстіңгі беттермен жанаспауын қадағалап отырыңыз.
24. Құралды тазалау үшін жанғыш заттарды қолданбаңыз. Құрылғының жанына темекі, оттық немесе сіріңке әкелмеңіз. Бұл құрылғыны тұтандыруы мүмкін.
25. Құралды тасымалдаған кезде электр қуатын толығымен өшіріңіз.
26. Құрылғы ұзын қадалы кілемдерді тазалауға жарамайды.
27. Шаңсорғыш жұмыс істеп тұрғанда көшеге шығатын барлық есіктер жабық тұруы керек.
28. Резервуарға Судан басқа сұйықтықтарды қоспаңыз (мысалы, жуғыш заттар, дезинфекциялық заттар). Бұл сұйықтықтар су ыдысын зақымдауы мүмкін
29. Ылғал тазалаудан кейін резервуардан қалған суды төгіп тастаңыз
30. Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрған болса, оны тоққа қосар алдында бөлме температурасында кем дегенде 2 сағат ұстау керек. Бұл құрылғыны +5 °C-тан +40 °C-қа дейінгі температура диапазонында пайдалану керек.
31. Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
32. Өндірілген күні өнімде және/немесе қаптамада, сондай-ақ ілеспе құжаттамада XX.XXXX форматында көрсетіледі, мұнда «XX» алғашқы екі цифры өндірілген айды, келесі төрт санды білдіреді. «XXX» - шығарылған жылы.
33. Егер дұрыс жұмыс істемесе, батареядан сұйықтық ағып кетуі мүмкін-жанасудан аулақ болыңыз. Кездейсоқ кірген кезде сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге түссе, қосымша медициналық көмекке жүгініңіз. Батареядан ағып жатқан сұйықтық тітіркенуді немесе күйікті тудыруы мүмкін.
34. Химиялық заттар туралы ескерту: егер батарея ағып кетсе, ағып жатқан сұйықтықты теріңізге немесе көзіңізге тигізбеңіз. Олай болса, жанасу орнын көп сумен шайып, дәрігерге қаралыңыз. Құрылғының батареясын алу және кәдеге жарату үшін жергілікті заңдар мен ережелерді сақтаңыз.
35. Өрт немесе жарылыс қаупі туралы ескерту: батареяны қыспаңыз немесе бөлшектемеңіз. Батареяны жылу көздеріне немесе тікелей күн сәулесіне ұшыратпаңыз. Батарея жанбауы немесе қысқа тұйықталуға, сондай-ақ механикалық соққыларға ұшырамауы керек.

### Аспаптың қолданылуы

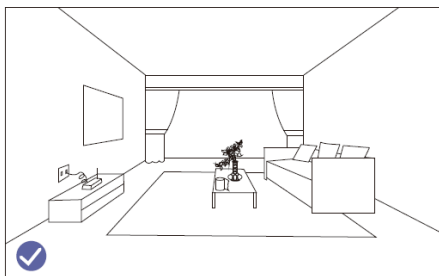
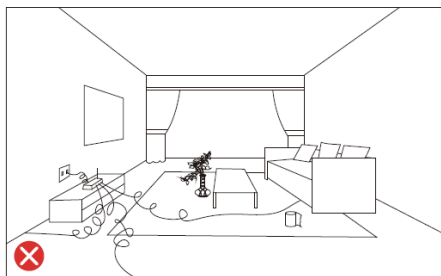
Аспап үй-жайларды тұрмыстық шаңнан тазартуға арналған. Аспап "жады картасы" функциясымен жабдықталған, соның арқасында шаңсорғыш тазаланған жерлерді есте сақтайды және ол жерлерге қайта бармайды.

## 1. Алғаш рет қосар алдында

### Дайындау

- Жұмысқа кірісер алдында аспаптың ішіне түсіп кетуі немесе оның қозғалысына кедергі келтіруі мүмкін барлық заттарды еденнен алып тастаңыз.
- Аспаптың жолында сым, кабель, перде шашақтарының, қапшықтардың кездеспейтініне көз жеткізіңіз.
- Аспап қағып кетуі мүмкін барлық заттарды (мысалы, ваза, шағын үстел шамдары, безендіргіш элементтер) жинап тастаңыз.

- Көршілес екі заттың арасынан аспап өтіп кете алуы үшін олардың арасында кем дегенде 40 см орын қалуға тиіс.
- Егер жиһаздың асты өте төмен болса, аспап олардың астында кептеліп қалуы мүмкін. Оның жолына тосқауыл, мысалы, гүл егілген құмыраны қойыңыз.



### Алғаш рет пайдаланар алдында




- Аспапты қораптан түгелдей алыңыз да, он орауыш материалдардан босатыңыз.
- Батареяларды басқару пультіне салыңыз.
- Құрылғының бамперінен екі тығыздағышты алыңыз
- Зарядтауыш станцияны тоққа қосыңыз.
- Аккумуляторды зарядтаңыз.

### Батареяларды басқару пультіне салу

- Басқару пультінің артқы жағындағы батареяларға арналған ұяны ашыңыз, бұл үшін ұяның қақпағының үстінен басыңыз.
- Полярлығын сақтай отырып, екі батареяны ұяға салыңыз (AAA тұрпатты батареялар, жинаққа кірмейді).
- Батареяларға арналған ұяның қақпағын пультке сырт еткенше қайтадан орнатыңыз.

### Құрылғының бамперінен екі тығыздағышты алыңыз (Сурет 1 )

### Аспапты іске қосу (Сурет 2 )

- Панельдегі түймені 5 секунд басып тұрыңыз  , вакуум қосылады.
- Түймені қайтадан  басыңыз, құрылғы автоматты режимде жұмыс істей бастайды. Шаңсорғышты кідірту үшін басқару түймесін қайтадан басыңыз.
- Құрылғыны өшіру үшін түймені  5 секунд басып тұрыңыз

### LED индикаторының күйі

LED индикаторы	Мағынасы
Жасыл түс	Жұмыс/күту режимі
Қызғылт сары түс	Қайта зарядтау қажет
Қызғылт сары (жыпылықтайды)	Зарядтау процесі
Қызыл түс	Қате
Шам жанбайды	Құрылғы өшірілген

- Шаңсорғыш жұмысын ажыратып-қосу және басқару үшін басқару пультін пайдаланыңыз.

3

### Зарядтау бекетін жалғау (Сурет )

- Аккумулятор зарядтала алуы үшін аспаптағы зарядтау құрылғысының түйіспелері мен зарядтау бекеті әрқашан да таза болуы керек. Бұл үшін оларды мезгіл-мезгіл құрғақ шүберекпен сүртіп отырыңыз.
- Зарядтау бекетін артқы жағын қабырғаға қаратып, таза тегіс еденге, розетканың жанына орнатыңыз. Аспаптың зарядтау бекетіне баратын жолында кедергілер болмауға тиіс. Зарядтау бекетінің алдында жиһаз бен басқа заттар жоқ 1.5-2 метр бос кеңістік болуға тиіс. Зарядтау бекетінің артқы жағында шағылыстыратын заттар (мысалы, айналар) болмауы керек.
- Адаптерді зарядтау бекетіне жалғаңыз да, адаптердің ашасын электр желісіне қосыңыз.
- Базаның корпусы бөгде объектілерді бөлеп тұрмағанына көз жеткізіңіз.
- Қайта зарядтау үшін негізге тікелей күн сәулесінің түсу мүмкіндігін болдырмаңыз

4

### Зарядтау бекетінен зарядталу (Сурет )

#### Қолмен зарядтау

- Базаның зарядтау порттары мен роботты жалғап, аспапты зарядтауға арналған базаға салыңыз.
- Сондай-ақ, құрылғыны автоматты түрде зарядтау үшін негізге бағыттау үшін басқару пультіндегі



түймені басуға болады .

#### Автоматты түрде зарядтау

- Аккумулятордың заряды таусылуға айналған бетте аспап зарядтау бекетіне өзі бет алады да, сол жерде аккумулятор автоматты түрде зарядталады. Бұл үшін зарядтау бекеті электр желісіне



жалғаулы болуы керек. Басқару пультіндегі түймені басуға болады, құрылғы өзі зарядтау үшін базаға барады.

- Егер аспап зарядтау бекетін өз бетімен таба алмайтын болса (мысалы, бөлме тым үлкен немесе оның жолында кедергі болған жағдайда), сіз оған көмектесуге тиіссіз. Аспапты зарядтау бекетіне дейін бағыттау үшін басқару пультіндегі бағыттау түймелерін пайдаланыңыз немесе оны тура зарядтау бекетіне қолмен орнатыңыз.



- Басқару пультіндегі батырмасын басыңыз – аспап базадан шығып, автоматты режимде жұмыс істей бастайды.

Батарея заряды 8% дейін азайғанда - аспап өшеді.

#### Аккумуляторды зарядтау

- Бірнеше айда бір рет аккумулятордың зарядын толық тауысыңыз да, қайтадан зарядтаңыз. (Оның қызмет мерзімін ұлғайту үшін)
- Алғаш рет тоққа қосар алдында немесе аспап ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаған болса, аккумуляторды зарядтау үшін шамамен 12 сағат керек болады; одан кейін бұған шамамен 4-5 сағат уақыт кетеді. Аккумулятор ең көп дегенде толық зарядтау мен таусылудың толық 2-3 циклынан кейін зарядталатын болады. Құрылғы бір зарядта 120 минутқа дейін жұмыс істейді.

5

### Ылғалды тазалау (Сурет )

- Шаң ыдысын құрылғының корпусынан алыңыз
- Су ыдысының клапанын ашыңыз, су құйыңыз. Клапанды мықтап жабыңыз
- Еден жууға арналған матаны мата ұстағышына бекітіңіз



- Су ыдысын құрылғының корпусына орнатыңыз
- Шүберек ұстағышты құрылғының төменгі жағына шаң ыдысының үстіне қойыңыз

**Ескерту:**

- Резервуарға Судан басқа сұйықтықтарды қоспаңыз (мысалы, жуғыш заттар, дезинфекциялық заттар). Бұл сұйықтықтар су ыдысын зақымдауы мүмкін
- Ылғал тазалағаннан кейін резервуардан қалған суды төгіп тастаңыз

## 2. Басқару пульті



- Іске қосу түймесі

- Бұл түйме аспаптың жұмысын бастау үшін пайдаланылады.



Қосымша зарядталуға оралу.

- Осы батырманың көмегімен робот зарядтауға арналған базаға оралады.



Алға қарай жылжу

- Бұл түйменің көмегімен шаңсорғыштың алға қарай қозғалысы іске қосылады.



Артқа қарай жылжу

- Бұл батырма құрылғының артқа қозғалысын бастайды



Оңға қарай жылжу

- Бұл түйменің көмегімен шаңсорғыштың оң жаққа қозғалысы іске қосылады.



Солға қарай жылжу

- Бұл түйменің көмегімен шаңсорғыштың сол жаққа қозғалысы іске қосылады.



Сору қуаты

- Бұл түйме сору күшін өзгертуге мүмкіндік береді. қалыпты сору және күшті сору режимі.



- Жеке орынды тазалау

- Бұл батырманы басқанда, аспап 1 метр диаметрде көрсетілген орынды тазалайды.



Бөлмені периметр бойынша жинау түймесі.

- Шаңсорғыш бөлмені периметр бойынша жинауы үшін осы түймені басыңыз.



SROOM - бұл режимде робот 30 минут ішінде тазаланады, содан кейін зарядтауға оралады

### 3. Мобильді қосымшаны орнату

ҚҰРЫЛҒЫНЫ HOME INTELLECT ҚОСЫМШАСЫНА ҚОСУ



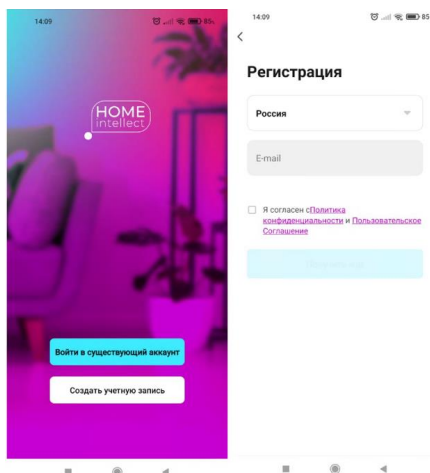
<https://home-intellect.ru/appdownload/>

#### 1. HOME INTELLECT мобильді қосымшасын орнатыңыз

- 1.1. Жоғарыда көрсетілген сілтемелер бойынша Home Intellect веб-сайтына өтіңіз.
- 1.2. Home Intellect қолданбасын мобильді құрылғыға немесе планшетке орнатыңыз.
- 1.3. Сіздің смартфонңыздың немесе планшетіңіздің 4G немесе Wi-Fi интернетіне қосылғанына көз жеткізіңіз.
- 1.4. Сіздің смартфонңыз немесе планшетіңіз iOS 8.0 (немесе одан жоғары) немесе Android 4.4 (немесе одан жоғары) нұсқасындағы операциялық жүйемен жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз.
- 1.5. Сіздің роутеріңіздің сигналы 2,4 ГГц диапазонында екеніне көз жеткізіңіз.
- 1.6. Мобильді құрылғы мен құрал бір сымсыз жергілікті желіде (WLAN) екеніне көз жеткізіңіз.

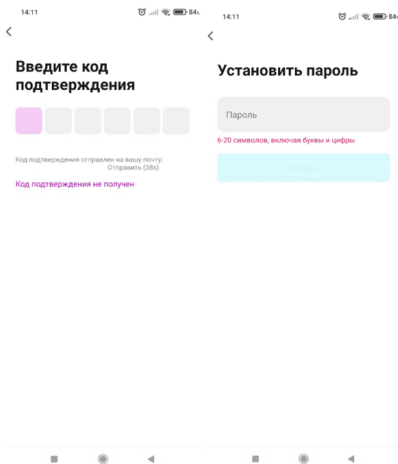
#### 2. Мобильді қосымшада тіркелгі жасаңыз

- 2.1. Бағдарламаны ашып, онда жаңа есептік жазба жасаңыз: Өзіңіздің электрондық пошта мекенжайын енгізіңіз



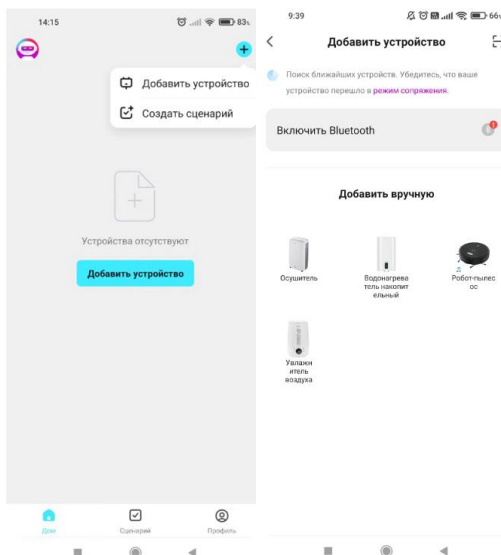
Енгізілген электрондық пошта мекенжайына растау коды бар автоматты хат келеді, пайда болған өріске осы кодты енгізіңіз.

- 2.2. Өзіңіздің есептік жазбаңызға қажетті парольді орнатыңыз.
- 2.3. Сіздің жаңа есептік жазбаңыз электрондық поштадан және сіз жасаған парольден тұрады.

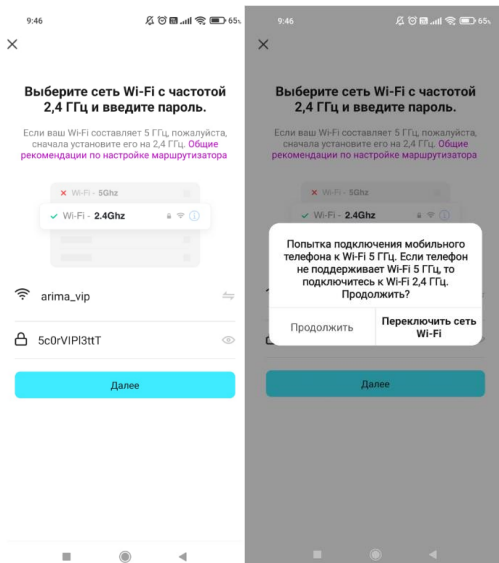


### 3. Құрылғыны мобильді қосымшаға қосыңыз

- 3.1. Құрылғыдағы геолокация қосулы екеніне көз жеткізіңіз.
- 3.2. Экранның жоғарғы бұрышындағы плюс белгішесін нұқыңыз.
- 3.3. «Құрылғыны қосу» таңдаңыз
- 3.4. Одан әрі қарай таңдау қажет болады **«Робот-пылесос»**



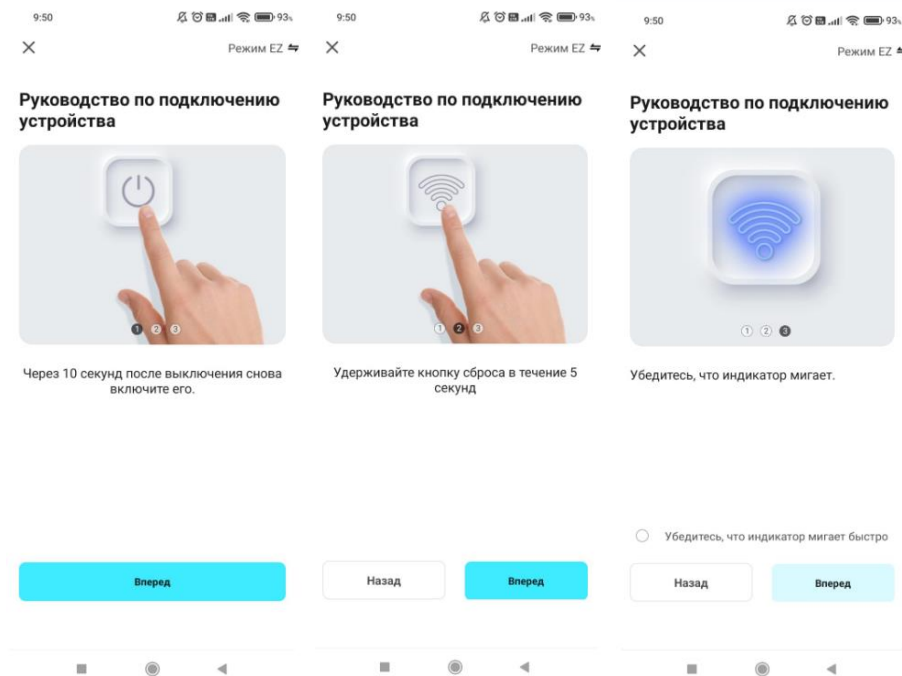
- 3.5. Егер мобильді құрылғыдағы геолокация функциясы қосылса, бағдарлама ең жақын орналасқан Wi-Fi нүктесін анықтайды.
- 3.6. Осы Wi-Fi паролін енгізіңіз (парольдің дұрыс енгізілгеніне көз жеткізіңіз)



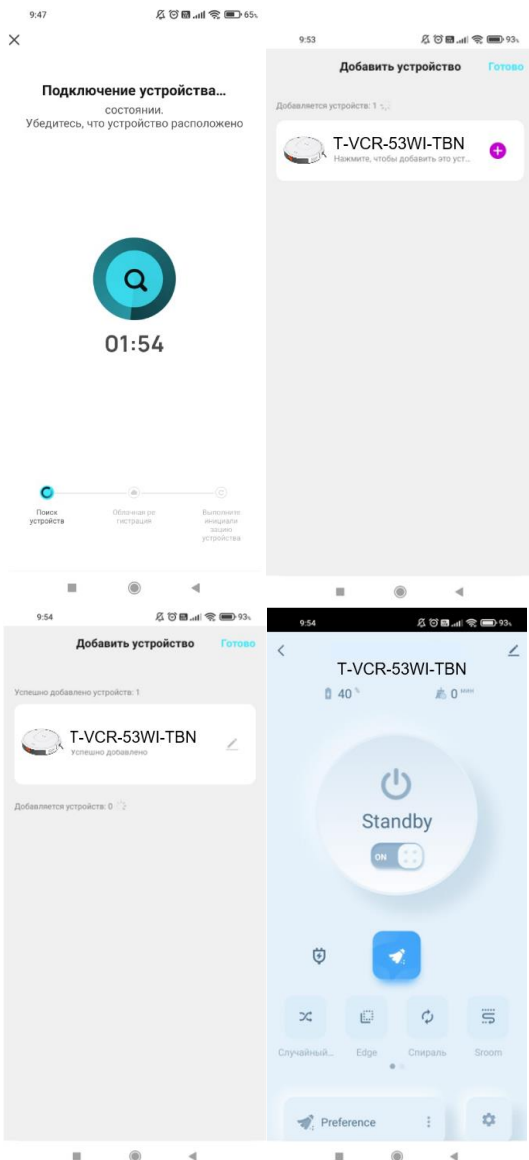
- 3.7. Келесі экранға өту кезінде жоғарғы оң жақ бұрыштағы «Режим» түймесін басып, «EZ режимі» тармағын таңдаңыз.
- 3.8. «Алға» түймесін басыңыз
- 3.9. "3" нөмірінің астындағы экранда приб/OFF түймесін басып, құрылғының басқару тақтасында ұстаңыз-робот екі дыбыстық сигнал шығарады, құрылғының басқару

тақтасындағы индикатор тез жыпылықтай бастайды (ON/OFF батырмасын басқан кезде, құрылғының зарядтау үшін негізде екеніне көз жеткізіңіз – әйтпесе, осы батырманы басқан кезде, құрылғы өшеді)

- 3.10. «Жарықтың жылдам жыпылықтап тұрғанын тексеріңіз», содан кейін «Келесі» түймесін басыңыз.



- 3.11. Қолданбаға құрылғыны анықтау 2 минуттан аспайды



- HOME INTELLECT мобильді қосымшасында басқару панелінде қол жетімді құрылғының барлық функциялары бар

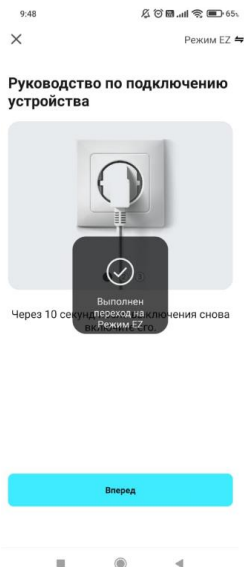
#### Қосымшаның негізгі мүмкіндіктері:

- Құрылғыны қосу/өшіру
- Құрылғыны қайта зарядтау үшін базаға жіберу
- Тазалау режимін таңдау
- Су беруді/сору күшін реттеу

- Құрылғыны қолмен басқару
- Іздеу жұмысы
- Таймерді орнату
- HEPA-сүзгісінің қызмет ету мерзімін бақылау, бүйірлік щеткалар, Турбо щеткалар, дымқыл тазалау маталары
- SROOM режимін іске қосыңыз-Бұл режимде робот 30 минут ішінде жойылады, содан кейін зарядтауға оралады

### ЕГЕР ҚОСЫМША ШАҢСОРҒЫШ-РОБОТТЫ АНЫҚТАМАСА, НЕ ІСТЕУ КЕРЕК:

- 1) Сіздің Wi-Fi 2.4 ГГц диапазонына қосылғанына көз жеткізіңіз.
- 2) Wi-Fi құпия сөзінің дұрыс енгізілгеніне көз жеткізіңіз
- 3) Қолданбаның EZ режиміне орнатылғанын тексеріңіз



4) Құрылғының қолданба арқылы анықталғанын тексеріңіз: "3" нөмірінің астындағы экранда приб/OFF түймесін басып, құрылғының басқару тақтасында ұстаңыз-робот екі дыбыстық сигнал шығарады, құрылғының басқару тақтасындағы индикатор тез жыпылықтай бастайды (ON/OFF батырмасын басқан кезде, құрылғының зарядтау үшін негізде екеніне көз жеткізіңіз – әйтпесе, осы батырманы басқан кезде, құрылғы өшеді)

5) бұл құрылғының басқа мобильді құрылғымен жұпталмағанына көз жеткізіңіз. Бұл жағдайда оны басқа мобильді құрылғыдағы қолданбадан жойыңыз.

6) құрылғыны өшіріңіз, қуат көзінен ажыратыңыз және 10 секундтан кейін қосыңыз. Қайта қосылу үшін Бағдарламаға кіріңіз. "3" нөмірінің астындағы экранда приб/OFF түймесін басып, құрылғының басқару тақтасында ұстаңыз-робот екі дыбыстық сигнал шығарады, құрылғының басқару тақтасындағы индикатор тез жыпылықтай бастайды (ON/OFF батырмасын басқан кезде, құрылғының зарядтау үшін негізде екеніне көз жеткізіңіз – әйтпесе, осы батырманы басқан кезде, құрылғы өшеді)

*Мобильді қосымшаның сыртқы түрі, оның интерфейсі, белгішелері және функциялардың орналасуы оның жұмысын жақсарту үшін, алдын ала ескертусіз өзгеруі мүмкін.*

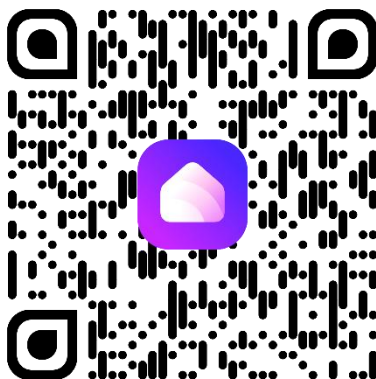
## АЛИСА ДАУЫСТЫҚ КӨМЕКШІСІ

Home Intellect жүйесімен сіз смартфоннан, сондай-ақ Алиса дауыстық көмекшісі көмегімен ақылды тұрмыстық аспаптарыңызды оңай әрі жеңіл басқара аласыз. Техникаңызды бағдарламаға қосып, оны әлемнің кез келген түкпірінен бақылаңыз. Құрылғыны Alice дауыстық көмекшісі арқылы басқару үшін негізгі Home Intellect қолданбасына қоса Home with Alice қолданбасын орнату және тіркелгілерді байланыстыру қажет.

**Home Intellect қолданбасын жүктеуге арналған QR:**



**Аспаптың дауыстық функцияларын басқаруға арналған Алиса бар Ақылды үй қолданбасын жүктеу үшін QR:**



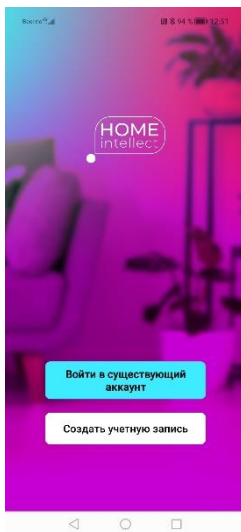
**Қосу тәртібі, Home Intellect қолданба аккаунттары мен дағдыны байланыстыру:**

1. Home Intellect қолданбасын App Store немесе Google Play-ден жүктеңіз





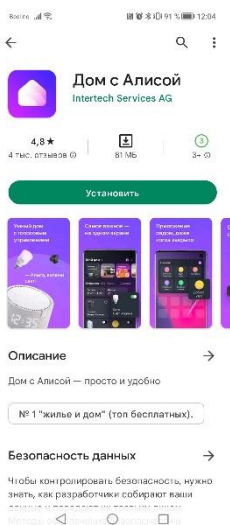
2. Қолданбаға Home Intellect есептік жазбаңызбен кіріңіз немесе жаңа пайдаланушы ретінде тіркеліңіз



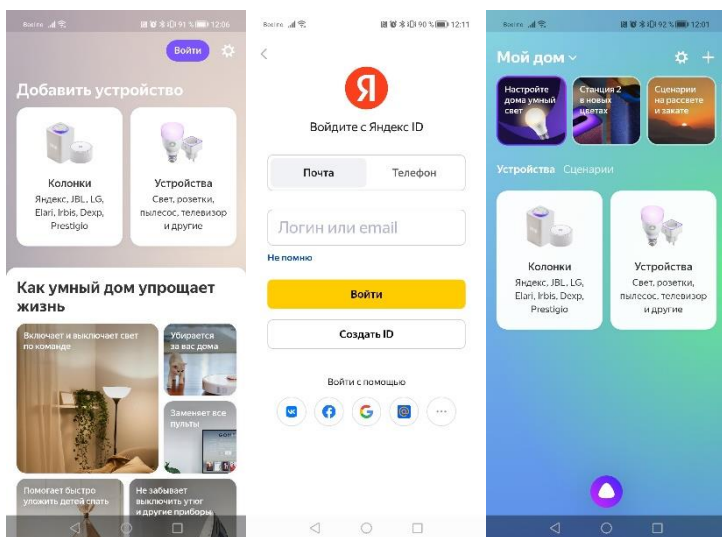
3. Home Intellect қолданба мәзіріне үйлесімді құрылғыларыңызды қосыңыз



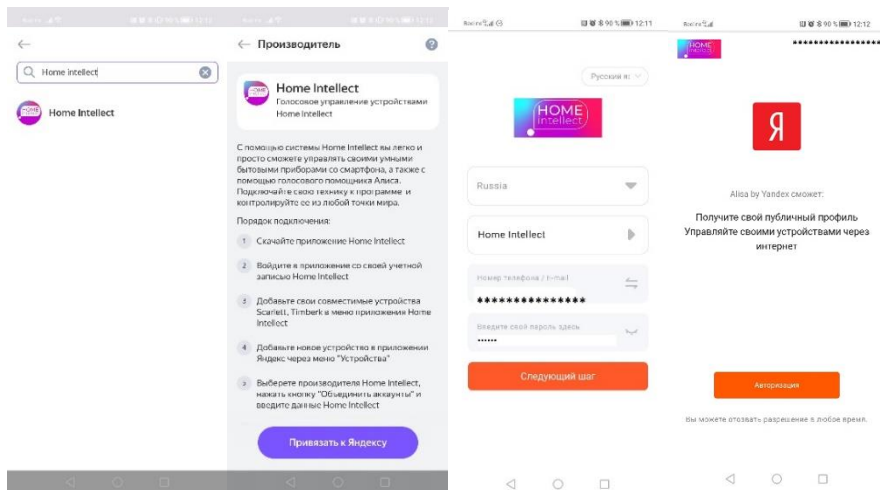
4. Алиса бар Үй қолданбасын App Store немесе Google Play-ден жүктеңіз



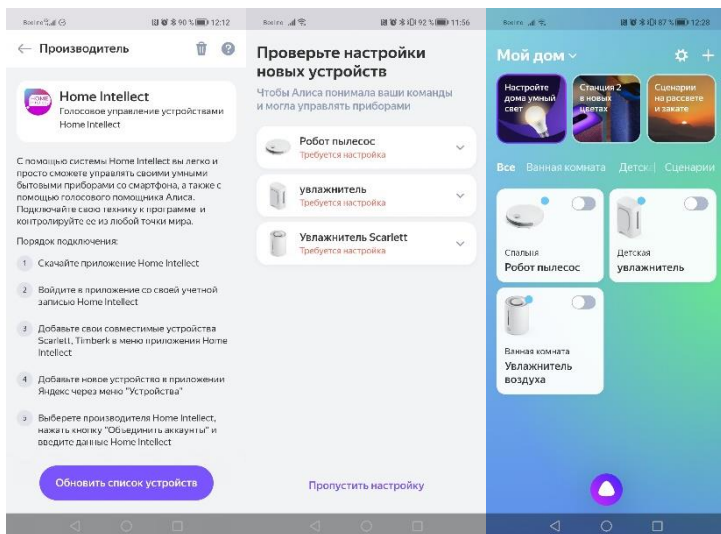
5. Алиса бар Үй қолданбасына Яндекс аккаунтымен кіріңіз немесе тіркеліңіз. «Құрылғылар» мәзірі арқылы жаңа құрылғыны қосыңыз



6. Өндірушілер тізімінен Home Intellect дағдысын таңдаңыз, «Яндекске байлау» түймесін басыңыз және 2-тармақтан Home Intellect қолданбасының тіркеу деректерін енгізіңіз. Қолданбаның осы есептік жазбасы үшін құрылғыларды байлаңыз, 2-тармақтан Home Intellect үшін логин мен құпиясөзді енгізіңіз. Яндекстен авторизациядан өтіңіз.



7. «Құрылғылар тізімін жаңарту» түймесін басыңыз, анықталған құрылғылардың теңшелімдерін тексеріңіз, атауын қажеттілігіне қарай өзгертіңіз және бөлмені көрсетіңіз, «Теңшеуді аяқтау» түймесін басыңыз. Енді Алисаның көмегімен ақылды құрылғыларды басқара аласыз. Дауыстық пәрмендер тізімі «Дауыстық пәрмендер» қойындысында қолжетімді



### Ескертпе:

*Алисаның көмегімен ақылды техниканы басқаруға арналған дауыстық пәрмендер саны шектеулі. Home Intellect қолданбасында жаңа құрылғыларды қосқан кезде, Алисада құрылғылар тізімін жаңарту қажет. Бұл үшін ҚҰРЫЛҒЫЛАР ИНТЕРФЕЙСІНДЕ + түймесін басу, кейін ҚҰРЫЛҒЫНЫ ҚОСУ, Home Intellect тізімін таңдау, кейін ҚҰРЫЛҒЫЛАР ТІЗІМІН ЖАҢАҚАТУ түймесін басу керек.*

## 4. Тазалаудан соң

### Тазалау және күтіп ұстау

- ЕСКЕРТУ! Аспапты күтіп ұстау бойынша кез келген жұмысты тек ол өшірулі және электр желісінен ажыратулы тұрғанда ғана іске асыруға болады!
- Қажет болған жағдайда корпусын дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Металл элементтерді құрғақ жұмсақ майлықтармен сүртуге болады, ал пластик элементтерді дымқыл майлықтармен сүртуге болады
- Тек шаң жинайтын контейнерді, алдын ала сүзгіні, губканы сумен жууға болады. Құрылғының өзі, НЕРА-сүзгісі, басқару пультін суға немесе басқа сұйықтықтарға батыруға болмайды. Шаң жинайтын ыдысты орнына қоймаса бұрын, құрылғының барлық бөліктері құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.
- Шаңсорғыштың ешқандай бөлшектері мен керек-жарақтары кір жуғыш немесе ыдыс жуғыш машинада жууға жарамайды!
- Аспапты тазалаған кезде жеміргіш немесе түрпілі құралдарды пайдалануға болмайды. Олар оның беткі қабатын бүлдіруі мүмкін.

**Шаң жинауға арналған ыдысты тазалау (Сурет****6**

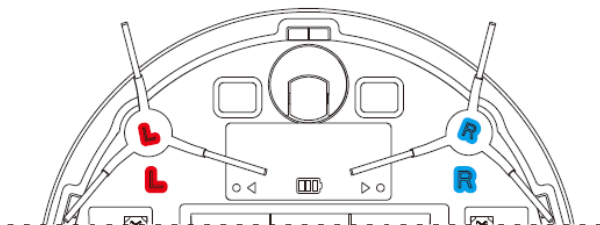
- Құрылғының түбінен мата ұстағышты алыңыз
- Тиісті түймені басу арқылы шаң жинағышты корпустан шығарыңыз
- Шаң жинағыш қақпағындағы ысырманы босатыңыз
- Қақпақты ашыңыз, мазмұнын қоқыс жәшігіне құйыңыз
- Шаң жинағыштан сүзгіні, HEPA сүзгісін және губканы ұстаңыз
- Шаң жинағышты ағынды сумен шайыңыз
- Шаң жинағышты құрғатыңыз
- HEPA сүзгісін орнына салыңыз

**ЕСКЕРТУ:**

- Шаңсорғышты үнемі қолданған кезде ауа соратын тесіктің айналасында шаң мен кір жиналуы мүмкін. Жұмыстың максималды тиімділігін және ауаның біркелкі сорылуын қамтамасыз ету үшін берілген тесікті мезгіл-мезгіл тазалаңыз.
- Контейнерді кір жуғыш машинада, ыдыс жуғышта немесе басқа ұқсас құрылғыларда жууға болмайды.
- Сүзгіні мезгіл-мезгіл жұмсақ тіс щеткасымен тазалаңыз
- Әр тазалаудан кейін контейнерді тазалауды ұмытпаңыз.
- Сүзгі зақымдалған немесе ластанған болса, құрылғыны ешқашан сүзгісіз қоспаңыз. Әйтпесе, шаң қозғалтқышқа түсіп, құрылғының бұзылуына әкеледі.
- Контейнер толы болса, құрылғыны пайдаланбаңыз. Толтырылған контейнерде лас ауа шаңсорғыштың сүзгісін бітеп тастайды, нәтижесінде қозғалтқыш қызып кетеді және істен шығады.
- Құрылыс қоқыстарын (цемент, әктеу, сылақ, металл жоңқалары және т.б.) тазалау үшін құрылғыны пайдаланбаңыз. Бұл бөлшектер қозғалтқыштың бұзылуына әкеледі.

**Шөткелерді тазалау (Сурет****7**

- Шөткеге жабысып қалған қоқыс пен оратылып қалған шашты мезгіл-мезгіл алып тастап отыру қажет. Оларды 4-5 жұмыс циклынан кейін тазалап отыру ұсынылады.
- Аспапты өшіріңіз. Айналмалы шөткелерді тазалауға арналған жаққыштың қатты ұшымен ақырындап тазалаңыз, жаққыш жинаққа кіреді.
- Бүйірлік щеткаларды ауыстыру үшін оларды бекітетін бұрандаларды бұрағышпен бұрап алыңыз (жинаққа кірмейді) және олардың орнына жаңа бүйірлік щеткаларды салыңыз, сонымен қатар оларды бұрандалармен бекітіңіз.

**Су ыдысын тазалау**

Су ыдысын алып тастау жеткілікті, ішінен ағынды сумен шайыңыз. Оны орнына қойғанда, оның тығыз жабылғанына, ағып кетпейтініне көз жеткізу керек. HEPA-сүзгісін және сүзгі ұстағышы бар губканы шаң жинайтын ыдыстан шығарыңыз, резервуарды ағынды сумен тазаламас бұрын.

**Турбощетка****Турбощетканы бөлшектеу:**

Екі саусағыңызбен турбощетканың қақпағының бекіткіштерін басып, қақпақты шығарыңыз. Турбощетканы резеңке мойынтіректен ұстап, ойықтан шығарып алыңыз.

**Турбощетканы орнату:**

Турбошетканың шетін тиісті шаршы тесікке салыңыз. Щетканың кері жағын (резеңке мойынтірегі бар) ойыққа салыңыз. Пластикалық қақпақты орнына қойыңыз (қақпақ бекіткіштерінің сырт етуі дұрыс орнатылғанын көрсетеді).

## HEPA-сүзгіні тазалау (Сурет 8 )

Шаң жинағышты шығарып алыңыз, сүзгі қақпағын ашып, сүзгіні алыңыз. Шаңды тазарту үшін, оны аздап қағыңыз және шайқаңыз. Сондай-ақ, бұл сүзгінің шаңын соруға болады.

**ЕСКЕРТПЕ:** сүзгіні зақымдап алмау үшін, оны суда жуу ұсынылмайды.

## Құлаудан қорғау датчиктерін тазалау

(Сурет 9 )

9

Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз, шаң жинағышты босатыңыз, құрылғыны тегіс жерге төңкеріп қойыңыз, датчиктер мен контактілерді сұрту үшін дымқыл шүберекті пайдаланыңыз

## ЕДЕН ЖУУҒА АРНАЛҒАН МАТАНЫ ТАЗАЛАУ

Ылғал тазалағыш шүберекті жұмсақ жуғыш зат қосылған жылы сумен шайыңыз және құрғатыңыз

## Батарейаларды ауыстыру:

- Батареяны ауыстыру үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## Сақталуы

- Аспапты және оның керек-жарақтарын салқын әрі құрғақ, күн сәулесі тура түспейтін жерде, сондай-ақ балалар мен үй жануарлары жете алмайтын жерде сақтау керек.
- Егер аспапты ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, басқару пультіндегі батареяларды шығарып қойыңыз.

## Ақайлықтарды шешу

### Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге әрекет жасамаңыз!

Индикатор	Себебі	Шешім	
Индикатор қызыл түспен жанады	1 дыбыстық сигнал	Бүйірлік доңғалақ бөгде заттармен бітелген	Бүйірлік дөңгелекті тазалап құрылғыны қайта қосыңыз
	2 дыбыстық сигнал	Бүйірлік щетка бөгде заттармен бітелген	Бүйірлік щетканы тазалап құрылғыны қайта қосыңыз
	3 дыбыстық сигнал	Желдеткіште бөгде заттар болуы мүмкін	Шаң жинайтын контейнерді, су ыдысын және желдеткіштің ішін тазалаңыз
	4 дыбыстық сигнал	Турбо щеткасы бөгде заттармен бітелген	Турбо щетканы және оның ұстағышын тазалаңыз, содан кейін құрылғыны қайта қосыңыз
Шам қызыл болып жыпылықтайды	2 дыбыстық сигнал	Бампер бұғатталуы мүмкін	Қолыңызды солға, ортаңғы және ортаңғы жағына тигізіңіз соққыға қарсы бампердің оң жағында және басыңыз ол мүмкін екенін тексеру үшін автоматты түрде секіріңіз
	3 дыбыстық сигнал	Құрылғының төменгі жағындағы сенсорлар ластанған немесе құрылғы еденнен үлкен	Почистите датчики на нижней части прибора, поместите его на пол, включите его

		қашықтықта немесе қараңғыда жұмыс істейді	
	4 дыбыстық сигнал	Батарея заряды төмен	Құрылғыны зарядтау базасында зарядтаңыз

<b>Ақаулықтың сипаттамасы</b>	<b>Себебі</b>	<b>Шешімі</b>
Аспап іске қосылмайды	Батареяның қуаты жоқ	Аспапты іске пайдаланардан бұрын оны зарядтау
	Шаң жинағыш, HEPA-сүзгі, шаң жинау тесігі ластанған	Шаң жинағышты, HEPA-сүзгіні, шаң жинау тесігін тазалаңыз
	Бөлме температурасы 0 °C тан төмен немесе 40 °C тан жоғары	Құрылғыны 0 °C тан 40 °C қа дейінгі температура диапазоны бар бөлмеде қолданыңыз
Аспап жұмыс істей бастағаннан кейін қайта-қайта артқа жүреді немесе қозғалу бағытын үздіксіз өзгерте береді	Сенсордың құлаудан қорғайтын мөлдір бөлігі кірлеген	Сенсордың құлаудан қорғайтын мөлдір бөлігін сүртіңіз
	Сенсордың қақтысығуға жол бермейтін мөлдір бөлігі кірлеген	Сенсордың қақтысығуға жол бермейтін мөлдір бөлігін сүртіңіз
Аспап тиімсіз жұмыс істейді, қатты шуыл естіледі	Айналатын шөтке немесе бүйір шөтке кептеліп қалған немесе бүлінген	Шөtkелерді тазалаңыз және (немесе) бүліну себебін жойыңыз
	Шаң жинауға арналған сауыт толып кеткен	Шаң жинауға арналған сауытты босатыңыз
	Сүзгіні қоқыс немесе шаң бітеп тастаған	Сүзгіні тазалаңыз
Қашықтан басқару пульті жұмыс істемейді	Батареялар пультке полярлығын сақтамастан салынған немесе батареялардың қуаты таусылған	Батареялардың полярлығын сақтай отырып қайта салыңыз немесе батареяларды жаңасымен ауыстырыңыз
	Аспаптың батареясының қуаты таусылған	Аспапты зарядтаңыз
	Пульт инфрақызыл сигнал әрекет ететін көрсетілген шектерден тыс жерде пайдаланылады	Аспапқа жақынырақ келіңіз
Аспап таңдалған режимде жұмыс істемейді	Аспаптың батареясының жеткіліксіз заряды оның қосымша зарядталу үшін автоматты түрде оралуына әкеледі	Аспапты іске пайдаланардан бұрын зарядтау
Аспап құлай береді	Сенсордың құлаудан қорғайтын мөлдір бөлігі кірлеген	Сенсордың құлаудан қорғайтын мөлдір бөлігін сүртіңіз
	Аспап жұмыс істейтін алаңның беткі қабаты жарықты шағылыстырады немесе баспалдақтың немесе ойықтың астыңғы аралығы 8 см-ден кем	Жұмыс алаңын ауыстырыңыз
Аспап зарядтау станциясын таба алмайды	Зарядтау станциясына барар жолда кедергілер бар	Зарядтау станциясына барар жолдағы кедергілерді алып тастаңыз
	Зарядтау станциясы электр желісіне жалғанбаған	Зарядтау станциясын электр желісінің розеткасына жалғаңыз
	Адаптер бұзылған	Адаптерді ауыстырыңыз
	Зарядтау станциясы бұзылған	Зарядтау станциясын ауыстырыңыз
	Аспаптың батареясы бұзылған немесе ол жоқ	Аспаптың батареясын ауыстырыңыз
Аспап сұйықтықты сорады	-	Аспапты өшіріңіз. Шаңға арналған контейнер мен щеткаларды құрғатыңыз. Аспапты 12 сағат бойы құрғатыңыз
Шаңға арналған контейнерден шаң шығады	1. Шаңға арналған контейнер толы. 2. Бүйірлік щеткалар ластанған (щеткаға түк оралған) 3. Шаңға арналған контейнер дұрыс орнатылмаған	1."Шаң жинауға арналған ыдысты тазалау" тарауына сәйкес шаңға арналған контейнерді босатыңыз

		2. Бүйірлік щеткаларды жиынтықта берілген жаққыштың қатты ұшымен тазалаңыз 3. "Шаң жинауға арналған ыдысты тазалау" тарауына сәйкес, шаңға арналған контейнерді қайта орнатыңыз
Аспаптың жұмыс уақыты азайды	1. НЕРА-сүзгі ластанған, бұл электр энергиясын тұтынудың ұлғаюына, құрылғының жұмыс уақытының азаюына әкеледі. 2. Бүйірлік щеткалар шатысып кеткер, мұның өзі электр энергиясын көп шығындауға, аспаптың аз уақыт жұмыс істеуіне әкеледі. 3. Аккумулятор ұзақ уақыт бойы пайдаланылмады немесе қуатынан айрылған.	1. "НЕРА-сүзгіні тазалау" тарауына сәйкес НЕРА-сүзгіні тазалаңыз 2. Бүйірлік щеткаларды жиынтықта берілген жаққыштың қатты ұшымен тазалаңыз 3. Аспапты зарядтаңыз
Уақытты баптау функциясы жұмыс істемейді	1. Аспап өшірулі 2. Аккумулятор қуатынан айрылған	1. Аспапты қосыңыз 2. Аспапты зарядтаңыз
Турбощетка жұмыс істемейді	1. Турбощетка дұрыс орнатылмаған 2. Турбощетка кілемге ілініп қалды	1. Щетканы «Турбощетканы орнату» тарауына сәйкес орнатыңыз 2. Шаңсорғыштың шатысып кетпегенін тексеріңіз
Бүйірлік щеткалар жұмыс істемейді.	1. Щеткалар дұрыс орнатылмаған немесе ластанған (щеткаға түстер оралып қалған) 2. Бүйірлік щеткалар қозғалтқышының ақаулығы.	1. Қылқаламдарды қайта орнатыңыз, шаш щеткаларын тазалаңыз 2. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз
Аспап бір жердің айналасында кезіп жүр	1. Құлаудан қорғау датчиктері ластанған 2. Дөңгелекке түктер оралып қалған 3. Бампердің ақауы бар	1. Құлаудан қорғайтын датчиктерді аздап дымқыл шүберекпен тазалаңыз 2. Дөңгелекті түстен тазалаңыз 3. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз
Құрылғы зарядталмайды	-	Құрылғыны қайта зарядтау үшін негізден алыңыз, базадағы жарық шамының жанып тұрғанына көз жеткізіңіз. Адаптердің негізге және розеткаға дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз
	Құрылғы мен зарядтау базасының нашар байланысы	Зарядтау үшін құрылғының және базаның зарядтау контактілерін тазалаңыз



Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.



Өнім, орам және/немесе қосымша құжатта бар осы бұйымда пайдаланылатын аккумулятор немесе батарея әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы тиіс.

- Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.

Қалдықтарды дұрыс көдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.







---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**EAC**

[www.timberk.ru](http://www.timberk.ru)